联合国 S/PV.7015

安全理事会 临时逐字记录

第六十八年

第七〇一五次会议

2013年8月6日星期二上午9时30分举行
纽约

主席：	费尔南德斯女士/ 齐默尔曼先生	(阿根廷)
成员：	澳大利亚	昆兰先生
	阿塞拜疆	马梅德亚罗夫先生
	中国	王民先生
	法国	拉梅克先生
	危地马拉	卡雷拉先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	摩洛哥	安拉尼先生
	巴基斯坦	马苏德汗先生
	大韩民国	金塾先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	卢旺达	加萨纳先生
	多哥	姆贝乌先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	鲍尔女士

议程项目

联合国与区域和次区域组织在维护国际和平与安全方面的合作

2013年8月1日阿根廷常驻联合国代表给秘书长的信（S/2013/446）

13-41943(C)

上午9时55分开会。

向卸任主席致谢

主席（以西班牙语发言）：由于这是2013年8月份安理会第一次会议，我谨借此机会代表安理会赞扬美国副常驻代表罗斯玛丽•迪卡洛大使阁下在2013年7月担任安全理事会主席期间所提供的服务。迪卡洛大使及其团队以高超的外交技巧主持了安理会上个月的工作，我相信我是代表安理会全体成员向他们表示深切谢意的。

我也谨代表安理会，向美国新任驻联合国常驻代表萨曼莎•鲍尔女士阁下表示热烈欢迎。

通过议程

议程通过。

联合国与区域和次区域组织在维护国际和平与安全方面的合作

2013年8月1日阿根廷常驻联合国代表给秘书长的信（S/2013/446）

主席（以西班牙语发言）：我谨欢迎秘书长、各位部长和其他代表参加今天的会议。他们的与会证实了将要讨论的议题的重要性。

根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请亚美尼亚、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、德国、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊拉克、日本、吉尔吉斯斯坦、立陶宛、马来西亚、墨西哥、新西兰、尼日利亚、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、沙特阿拉伯、所罗门群岛、南非、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、土耳其、乌干达、乌克兰、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和越南的代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员艾哈迈德•法萨拉先生阁下参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请美洲国家组织秘书长何塞•米格尔•因苏尔萨先生阁下参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请欧洲联盟驻联合国代表团副团长伊奥尼斯•弗雷拉斯先生阁下参加本次会议。

安全理事会现在将开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2013/446，其中载有2013年8月1日阿根廷常驻联合国代表给秘书长的一封信，内载关于将要审议的项目的概念文件。

安全理事会上次是在2010年1月13日应中国倡议举行辩论，从广泛角度讨论联合国与区域和次区域组织之间的关系(S/PV.6257)。安理会在该次辩论后通过了一项主席声明(S/PRST/2010/1)，其中着重指出了安全理事会在维护国际和平与安全方面的首要地位，但同时也强调了建立有效伙伴关系的重要性。安全理事会还表示，打算考虑采取更多步骤，来推动联合国与区域组织和次区域组织在冲突预警、预防冲突、建立和平、维持和平和建设和平方面的更密切和更侧重于操作层面的合作，并确保其行动的一致性、协同作用和集体效力。

今天公开辩论会的首要目的是审议区域和次区域组织的作用，探讨加强联合国同一系列区域和次区域组织与安排之间双边关系的选项。

值得一提的是，近年来，新的次区域安排和组织在预防冲突和促进并维持国际和平与安全方面，发挥了重要作用。正如一些维和行动所证明的那样，其他安排和组织已在维护国际和平与安全方面发展起新的行动能力。

安理会成员面前摆着以安理会名义就今天会议议题草拟的主席声明草案。我感谢安理会成员为该声明草案作出了宝贵贡献。根据在安理会成员中间达成的谅解，我认为，安全理事会成员同意该声明，声明将作为安全理事会文件印发，文号为S/PRST/2013/12。

就这样决定。

主席（以西班牙语发言）：我现在请秘书长潘基文先生阁下发言。

秘书长（以英语发言）：我感谢克里斯蒂娜•费尔南德斯•德基什内尔总统和阿根廷政府安排今天的重要辩论会。

《联合国宪章》的起草者们高瞻远瞩，预见到这样一个世界，即联合国和区域组织共同努力预防、管理和解决危机。然而，难以想象他们能够预料到我们今天所面临威胁的相互交错的性质或联合国与区域和次区域组织之间合作的范围。

第八章今天与以往任何时候一样相关。许多区域和次区域组织长期以来参与预防冲突以及调解、维持和平和建设和平。另一些组织在这些领域正变得越来越活跃。作为秘书长，我亲眼看到联合国与区域和次区域组织在全球合作的价值。

在拉丁美洲和加勒比，我们有漫长的伙伴关系史，包括与美洲国家组织部署联合特派团。今天，我们在各个方面一道努力，从调解和对话，到打击非法贩运，不一而足。我欢迎拉美及加勒比国家共同体（拉加共同体）和南美洲国家联盟（南美联盟）的出现，以及它们对该大陆和平与安全以及可持续发展的贡献。上个月，我高兴地参加了联合国与加勒比共同体（加共体）第七次一般性会议，以讨论如何处理气候变化、可持续发展和跨国有组织犯罪。

在非洲，我们同非洲联盟（非盟）和各次区域经济共同体密切合作。通过我们在达尔富尔的联合维和与调解努力，非盟和联合国仍然致力于促进以全面和包容各方的方式解决冲突。在索马里，我们与非洲联盟驻索马里特派团携手合作，并协助索马里伙伴成功地完成了八年的政治过渡。

与西非国家经济共同体（西非经共体）和非盟的协作对于我们在科特迪瓦所作的反应至关重要，现在则是我们在马里所作努力的核心。在马里，及早部署非洲主导的马里国际支助团，加上由西非经共体主导在该国北部作出的调解努力，已经为和平进程奠定基础。得到11位非洲领导人、非盟、南部非洲发展共同体、大湖区问题国际会议和联合国支持的《刚果民主共和国和平、安全与合作框架》是多年来所出现的最佳机遇，有助于建立持久和平。

在中东和北非，联合国和阿拉伯国家联盟正努力支持突尼斯、利比亚和也门的包容性政治进程。我们继续寻求政治解决叙利亚危机，我们还派出了联合特使拉赫达尔•卜拉希米先生，以期达到这一目的。

联合国与东南亚国家联盟之间的定期联合协商继续创造重要机会，以便相互合作，包括在缅甸促进建设和平、和解与政治改革，以及在棉兰老促进预防性外交。

我们还与我们的欧洲伙伴密切合作。与欧洲联盟（欧盟）的合作在地理上和实质上都具有广泛性。近年来，我们在中东、索马里、马里和其他地方加强了协作。欧盟拥护联合国在调解方面所做的工作，最近促成了普里什蒂纳与贝尔格莱德之间的历史性协议。我们与欧洲安全与合作组织合作，在东南欧、高加索和中亚推进人权、建立信任、反恐和裁军。

当然，在一道工作时，我们有时面临挑战。我们这些组织并非总是采取相同的方法处理特定的危机。我们的任务授权和成员组成多种多样，这可能导致不同的看法。本次辩论会是一次可喜的机会，可以探讨这些挑战的性质，并考虑如何改善合作。我坚信我们各自强项的综合价值。区域和次区域组织拥有深入的知识、独特的见解和强有力的地方网络。这些元素对于调解、规划一项维和行动或帮助一国建设持久和平具有至关重要的意义。

联合国为这项努力所带来的是其普遍的会员组成和合法性，及其在国际和平与安全方面的长期经验和行动能力。通过具体倡议，我们正将我们的集体强项发扬光大。在某些情况中，我们缔结和制

定了正式伙伴关系协议和工作计划，以指导日常协作。借助工作人员的交流建立了网络，从而有助于我们应对实地不断演变的局势。联合调解、部署、训练和能力建设使我们得以建立共识和结成统一战线。

然而，凡事总有改进的余地。我们现在更善于分享信息和分析正在形成的危机，但在迅速反应和长期预防方面，我们必须更加努力。我们必须从我们的协作中吸取经验教训，以便作出日益创新和日益灵活的伙伴关系安排，从而发挥我们各自的强项。在谋求国际和平与安全方面，我们还需要考虑如何扩大与范围更广的各类组织的合作和对话。只有通过合作，我们才能实现我们对更加和平的世界的共同愿望。

主席（*以西班牙语发言*）：我感谢秘书长的发言。

我现在请古巴共和国外交部长兼拉美及加勒比国家共同体临时主席布鲁诺•罗德里格斯•帕里利亚先生阁下发言。

罗德里格斯·帕里利亚先生（古巴）（*以西班牙语发言*）：主席女士，请允许我首先感谢你和阿根廷共和国政府邀请古巴有幸担任主席的拉美及加勒比国家共同体（拉加共同体）第一次参加安全理事会的辩论会。

拉丁美洲和加勒比的历史已经发生变化。在我们独立二百年后，分别由玻利瓦尔和马蒂设想的“共和邦之国”和“我们的美洲”正初具雏形。因此，我们各国元首和政府首脑在《加拉加斯宣言》中决定，

> “根据我们解放者的最初任务授权，拉加共同体必须以我们各国人民的统一性和多样性之间的明智平衡为基础，推进政治、经济、社会和文化一体化进程，以便区域一体化机制成为一个体现我们丰富的文化多样性的理想空间，一个重申拉丁美洲和加勒比身份认同、共同历史以及争取正义和自由的持续斗争的论坛”。

他们还一致认为，

> “承认每个国家都有权根据本国人民的主权授权，在相应机构框架内自由、和平地建设本国的政治和经济体制，必须在顾及下列各项共同价值观和原则的情况下，推进拉加共同体所开展的对话、交流和政治谈判进程：遵守国际法，和平解决争端，禁止使用和威胁使用武力，尊重自决权，尊重主权和领土完整，不干涉各国内政，以及保护和促进人权和民主”。

拉丁美洲和加勒比决心像安第斯山脉根基中的白银那样紧密团结，共同前进。我们已经建立一些机构，从而促进我们多样性中的统一性，使我们融为一体并相互合作，共同讨论与我们有关的问题，并相互团结，以解决仍然困扰拉丁美洲和加勒比的各种紧迫问题。我们打算实现自身发展，在和平中生活，保护人的尊严，并且保持和丰富我们的文化。

我们庆贺拉加共同体正在就社会发展、教育、卫生、环境、能源和金融等方面问题达成共识，并准备在各合作领域——核裁军、反腐、农业、科学和技术领域——采取共同行动。

我向乌戈·查韦斯·弗里亚斯总统致敬，他是拉加共同体的创始人和主要设计师之一。我能够感受到他仿佛就在我们中间。

拉加共同体成立时，其成员国国家元首和政府首脑再次“承诺建设一个更加公正、平等、和谐的国际秩序，其基础是尊重国际法和《联合国宪章》各项原则，包括国家主权平等、和平解决争端、尊重领土完整和不干涉他国内政”。他们再次承诺捍卫国家主权，确保所有国家不受制于威胁、侵略和单方面胁迫性措施，在和平、稳定、正义、民主和尊重人权的环境中建立自身政治制度的权利。

他们表示深信拉美和加勒比地区的团结及政治、经济、社会和文化一体化是本区域成功应对摆在我们面前的各种挑战的必要条件，并决心在讨论主要问题、在国际会议和重大会议上阐述本区域对相关全球事件的立场时，以及在与其他区域和国家对话时，促进并发出拉美和加勒比的一致声音。

同样，他们重申，拉加共同体是一个重要的机制，可在各多边组织中促进发展中国家的利益，以加强我们的能力，从而以协调一致的方式应对正在经历深刻经济和政治变化的世界所面临的各种挑战，并重申我们致力于加强拉加共同体，以便在国际议程主要问题上推进和突出强调拉丁美洲和加勒比的利益和其所关注的问题，以及在全球性国际会议上尽可能统一和协调我们的立场。在这方面，我们强调拉加共同体成员国常驻联合国代表们的努力，他们已经商定了一个以协调一致的方式参加各委员会讨论并提出拉加共同体共同立场的内部机制。因此，我们承诺在联合国总部加强协调，包括鼓励就本区域关心的问题采取联合行动。

拉加共同体已经在联合国就维护国际和平与安全及预防冲突方面的一些主要挑战多次阐明我们的共同立场。

关于当前的联合国维和努力，拉加共同体认为，为了实现长期稳定，防止冲突复发，必须在实地加强联合国的战略、综合和协调存在，不仅在必不可少的维和领域这样做，而且必须加强国家机构，促进冲突地区重建及其经济社会发展。在这方面，拉加共同体敦促进一步加强会员国与所有联合国相关机构之间的互动和协调。区域和次区域组织可按照《联合国宪章》第八章发挥必要作用。在这方面，拉加共同体特别赞扬非洲联盟的贡献，非盟已经在一些维和行动中发挥非常有益的作用，通过合作补充联合国的努力。

拉加共同体重申，没有发展，不消除贫困、饥饿和不平等现象，就不会有持久和平。这一原则是拉加共同体成员国团结合作声援姐妹国家海地的实质所在，海地在本区域国家独立运动中发挥的勇敢作用继续激励我们各国目前的一体化努力。拉加共同体确认联合国通过联合国海地稳定特派团（联海稳定团）发挥的根本性作用和国际社会支持海地的努力，但重申这些努力若要行之有效，就必须在充分尊重海地主权情况下成为由海地政府领导和指导开展的一个长期可持续项目的一部分。

我们区域拥有近6亿人口，他们正在寻求平等机会；我们区域拥有丰富的自然资源，我们将对这些资源行使永久主权；我们区域拥有巨大的经济能力，即使在全球经济危机的情况下；我们区域拥有非凡的传统文化，我们的人民拥有不屈不挠地实现和平、发展、正义和进步的决心。现在是我们为世界平衡作出贡献的时候了。

许多国家和组织已经发现拉加共同体是他们与拉丁美洲和加勒比地区对话的有效渠道，这一事实令人满意。

我们对拉美和加勒比国家共同体能够参加安全理事会本次辩论会感到高兴。拉加共同体已经作为一个团结的力量开始出现在联合国。我们对国际社会关心的许多问题提出了我们的共同立场，这预示着我们的潜力。

在拉加共同体第一届首脑会议上，我们重申我们各国承诺致力于多边主义、联合国系统的全面改革和国际决策机构、特别是安全理事会的民主化。

拉丁美洲和加勒比地区是一个无核武器的和平区。拉加共同体已经就国际议程上一些影响深远的问题，例如就阿根廷在马尔维纳斯群岛主权争端问题上的合法主张以及在今天广岛受原子弹轰炸周年之际就所谓核裁军问题，采取了一致立场。

关于古巴，古巴现在仍在继续斗争，但我今天代表拉加共同体发言，因此不谈古巴问题。

我们必须继续前进，不能让任何分歧阻止我们前进。让我们保持团结，不让什么问题阻碍我们继承美洲解放者的传统。

主席（以西班牙语发言）：我感谢罗德里格斯•帕里利亚部长的通报。

我现在请埃塞俄比亚常驻代表泰凯达·阿莱穆先生阁下代表非洲联盟主席发言。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：首先我谨表示，我们感谢阿根廷组织本次公开辩论会和提交概念说明（S/2013/446，附件），并使非洲联盟（非盟）能够参加这次重要会议。我们也感谢秘书长的通报。

我们认为，本次辩论会非常及时，因为非洲大陆和次区域正在作出巨大的努力，以解决非洲继续面临的和平与安全方面问题。《非洲和平与安全构架》所含明确战略，为这方面努力提供了便利。非洲联盟提出的这一框架，以及非洲联盟在人权、治理和保护宪政秩序方面所采取的其他积极和创新步骤，显示了把非洲统一组织转变为非盟的重要意义。需要强调这一点，尤其是在我们庆祝非洲统一组织/非盟成立50周年的今年。

我们非洲联盟坚信，联合国与区域和次区域组织开展有原则、一贯、可预测的合作，是维护国际和平与安全所必需的。我们赞赏地注意到，过去几年间，在解决冲突、维持和平、冲突后建设和平和重建方面取得了重大进展。这的确符合非洲联盟和平与安全工作的最主要目标，即为加强非洲一体化、和平和繁荣创造有利势头。

在这方面，签署和执行《苏丹全面和平协议》以及部署非洲联盟－联合国达尔富尔混合行动和非洲联盟驻索马里特派团（非索特派团），是在灵活性以及最大程度地利用非洲联盟、次区域组织和联合国在预防冲突、有效调解、维持和平、和平支助特派团和建设和平战略方面相对优势的基础上开展合作的例证。

不言自明的是，国际和区域和平与安全领域要取得成功，哪怕是有限进展，都要求联合国的区域和次区域组织在《联合国宪章》第八章框架内，在尊重安全理事会对维护国际和平与安全负有的首要责任的前提下，开展有效合作。

应当很坦率地指出，虽然在联合国与非洲联盟及其次区域组织合作方面取得很大进展，但仍有很多工作要做，来确保充分利用每个组织的相对优势。秘书长在2010年关于联合国支助非洲联盟的进度报告中说得再好也不过了。他在其中谈到：

> “当今世界面临种种复杂挑战，因此对《联合国宪章》第八章的解释需要创新，不断演进”(S/2010/514，第54段)。

他还在同一份报告中重申，“有必要由安全理事会清晰地勾勒出有关这一战略伙伴关系的构想”（同上，第55段）。他还说，

> “这需要明确界定期望区域组织在维护国际和平与安全方面所要发挥的作用，从而使秘书处有能力帮助贯彻实施这一构想”（同上）。

正如安全理事会某常任理事国代表去年年初所言，“联合国需要一个强有力的非洲联盟，非洲联盟需要一个强有力的联合国”(S/PV.6702，第13页)

我们只需突出强调需要加强联合国与非盟及其次区域组织合作的两个领域，安全理事会的构想或许可以推动这两个领域取得进展。第一个问题涉及到安全理事会批准的和平支助特派团拥有可预测、可持续和灵活的资金这一老问题。在这方面的确取得了一些进展，我们可以看到一揽子后勤方案对非索特派团作出了更好的安排，该方案现由摊款出资。但这与非洲联盟－联合国关于支助非洲联盟维和行动的方式问题的小组几年前所提建议仍相去甚远。秘书长在这一点上说得更加直白，他在向安理会提交的前述报告中再次表示，

> “联索特派团的支助方案应与为联合国维和行动提供的支助相同。应迅速采取行动，确保联索特派团特遣队人员与联合国特遣队人员的偿还费率相同”（同前，第61段）。

但是，不应仅从资金角度看待需要进一步加强联合国与非盟及其次区域组织的合作的问题，无论这方面会有多么重要。两个组织之间开展协商和有效协调也同样很有必要。这方面存在改进余地，但从关于和平与安全问题的正式互动角度来说，或许可以认为非盟及其和平与安全理事会处于得天独厚的位置，这主要是因为安全理事会所审议的问题多数是非洲问题。

显然，非盟及其各次区域组织更有优势，具备地域相近、在政治上和文化上熟悉当地情况以及拥有相同经历的特点。这些对于切实实现和平具有至关重要的意义。因此，在不损害联合国安全理事会维护全球和平与安全的全球授权的情况下，明智之举将是更加实质性地加强两组织的协商力度。在这方面，需要作出更大努力，以确保联合国与非洲联盟的合作更有效，其中包括通过联合规划和联合评估在非洲开展的维和行动。这些工作的指导原则必须是，在彼此商定注重成效的劳动分工基础上，真正尊重各方的长处，从而对特定局势施加影响。

安全理事会的授权是明确的。它是对维护国际和平与安全负有首要责任的机构。但是，既然目标是应对共同挑战，灵活、睿智地运用《第八章》应当不会太难。事实上，在苏丹、索马里以及其它令人关切的区域安全问题上所取得的成果，说明了在这方面可以做成哪些事情。

因此，我们愿本着和联合国一样的精神，强调必须加强此类区域倡议以及加快执行《联合国－非洲联盟的非洲联盟十年能力建设方案》。还需要作出更大努力，全面落实非洲联盟的非洲大陆和平与安全架构，其中包括待命部队和大陆预警系统。

此外，加强安全理事会与非盟和平与安全理事会的合作，其中包括年度协商，对于实现这些目标至关重要。经过慎重考虑，我们认为，这些会议应当促成采取具体的、面向行动的举措，以便在处理共同关心和关切的问题时建立起战略伙伴关系。在这方面，还应当采取具体步骤，加强两组织之间政策层面的协调，这不仅是为了避免举措相互矛盾，而且也是为了避免工作重复。

在行动层面，秘书处和非洲联盟委员会需要确保其工作相互补充。加强非洲联盟的工作力度以及提高其机构能力，以便有效规划、部署和管理维和行动，这符合两实体的利益。这一切都一定会使联合国与非盟的伙伴关系更有意义、更富有成效。我们认为联合国与非洲联盟的合作存在着朝这个方向迈进的可能。

然而，如果我们不能为非盟的和平支助行动提供充足、灵活和可预测的资金，我们的愿望再好也都无济于事。非盟也决心在这方面竭尽全力。5月份，非洲联盟在亚的斯亚贝巴举行的最近一次首脑会议上指出，“需要增加从非洲大陆内部筹措资金，以维护非洲的自主权和领导能力，并迎应采取举措以及与联合国和其他利益攸关者建立灵活的伙伴关系方面的挑战”。非洲联盟还决定作出更大努力，加强非洲即时应对危机的能力。

最后，我们认为，现已做了大量工作，以确保加强联合国和非盟的合作，促进非洲的和平与安全，但仍有许多工作要做。非洲随时准备开展这种合作，因为这符合非盟自身的利益。毫无疑问，这种合作也符合国际社会的利益。

主席（*以英语发言*）：我感谢埃塞俄比亚代表的通报。

我现在请秘鲁外交部长艾达·里瓦斯·弗兰西尼女士阁下代表南美洲国家联盟发言。

里瓦斯·弗兰西尼女士（秘鲁）（*用班牙语发言*）：首先，我要代表秘鲁荣幸地担任主席国的南美洲国家联盟（南美联盟），祝贺阿根廷共和国、特别是克里斯蒂娜·费尔南德斯总统担任安全理事会主席，这对南美联盟和整个拉丁美洲而言是个喜庆的时刻。我们祝愿他们成功地完成这一重大责任，对此，我们寄予最高的期望。主席女士，我也最热忱地祝贺你发起这次辩论，并感谢你邀请我与

会，因而南美联盟作为一个区域机构有机会第一次在安理会发言。

我首先要强调，我们的南美洲一体化过程是以和平与民主的基本原则而开展的。

我们可以说，南美国作为一个区域，不存在对国际和平与安全构成威胁的国家间冲突，也不存在极端暴力的情势。然而，南美联盟成员国认识到，必须持久不断地维护和平和安全。所有南美人都深信，实现这一点的最好办法是在尊重国际法基本原则的基础上努力实现一体化，其主要目标是实现发展，同时要实现经济和社会融合，不断加强民主制度，并充分尊重基本权利和自由。

南美联盟的活动及其《组织条约》与《联合国宪章》的宗旨和原则完全一致，并认识到《宪章》赋予安全理事会负责维持国际和平与安全这一艰难任务方面的首要作用。南美联盟也承认到区域机构在这方面所发挥的互补作用。同样，南美联盟特别重视尊重国家主权的基本原则。我们的成员国都坚信，区域机构必须保持自主，在安全事务方面尤为如此，不应受外国和其他机构的干涉。

在履行区域和次区域组织的职责方面，南美联盟重申，这些组织依照《联合国宪章》第八章而开展或打算开展活动时，需要与联合国保持密切合作，并与安全理事会保持顺畅的沟通渠道。

与其他区域论坛相比较而言，南美联盟是一个独特的政治机构。它也具有一项重要作用，即负责在该区域预防冲突和促进和平解决可能产生的任何争端。因此，我们南美各国坚信，应当寻找本区域内部的解决方案。

南美联盟自2008年成立以来，始终充分履行《联合国宪章》的宗旨和原则，和平是其最高目的，也是各国人民的愿望，维持和平是我们南美洲一体化战略愿景的基本要素。南美各国认为，在国家主权平等与和平文化占主导地位、排除使用武力和非法防卫手段、包括核武器和大规模毁灭性武器的世界中，一体化是与加强多边主义和促进充分尊重国际法并行不悖的一个进程。因此，南美联盟面临的一个挑战是要促进全面裁军，实现该区域没有核武器和大规模杀伤性武器，所有国家，尤其是拥有核武器的国家，必须尊重《特拉特洛尔科条约》及其《第二议定书》建立的这一地位。

南美洲以维护和平为使命，南美联盟努力将加强国家间合作与建立信任这两者之间相挂钩。为此，南美国际联盟的构架中设有一个负责防卫事务协商、合作与协调的专门机构，即南美洲防务委员会，这是一个促进国际和政府间合作并注重多样性、争取就防卫事务开展对话和寻求共同点的论坛。该委员会存在时间短暂，但切实促进了区域稳定及和平事业。它不以攻击为目的，也不是为了对付外部威胁或敌人而设立的。其主要活动领域是交流和平解决争端方面的经验教训；对冲突提出预警；从事人道主义活动；采取建立信任措施；发展各种技术转让的合作形式；发展国防领域的机构能力和人力资源；对自然灾害采取即时应对措施。

2001年，我们在南美洲有史以来第一次采用了国防开支登记册，其中包括为该区域拟定的一种具体做法。我们在编制南美洲军事库存清单方面取得了进展，这还处于试验阶段，其目的是要拟定编制南美洲军事库存清单的公式。我们还在编写一份关于执行建立信任和安全措施程序的系统和高效分类手册。我们认为，这种登记册与联合国维持的登记册是相辅相成的，便于交流信息，避免重叠。在这方面，联合国与南美联盟开展合作以进一步加强信任和安全符合我们的共同利益。

在另一个活动领域中，我们各国正在坚定不移地参与联合国海地稳定特派团、西蒙·玻利瓦尔协助和人道主义援助队以及世界其他区域其他同类特派团。这使我们有机会开展富有成效的交流并促进实现发展。

海地的情况也证明南美联盟致力于区域团结事业，我们支持海地政府和海地社会努力巩固稳定、

加强机构、开展重建工作并实现符合社会正义的可持续发展。为此，南美联盟已经在海地设立了一个常设技术秘书处，并设立了一个团结基金，其成员国都向该基金提供捐款。

在本区域，南美国际联盟重申完全支持哥伦比亚政府和哥伦比亚革命武装力量之间的和平进程。这是南美洲的合作与对话气氛所带来的一个历史性机会。有必要强调区域不同国家，尤其是委内瑞拉、智利和古巴对这一进程给予的支持。这一和平进程借助我们各国共有的民主机构的力量取得成功，将对哥伦比亚和南美洲整个区域产生深远的影响，从而使我们可以日益集中精力促进发展。

2012年11月在秘鲁利马举行的第六届南美联盟首脑会议上，本区域各国代表采取重要步骤，一致通过《利马宣言》，宣告南美洲为和平区，重申我们致力于和平、民主和社会经济发展。南美联盟成员国决心维持南美洲为和平区，并通过区域和双边合作全力支持实现这项目标。

设立和平区之举，正如该重要宣言宣告的那样，反映出南美联盟各成员国尊重国际法原则和规范，包括我们加入为缔约方的各项国际条约和《联合国宪章》。特别是，我们确认我们各国致力于以和平手段解决争端，并不得对他国领土威胁使用或使用武力。

宣布南美洲为和平区，这也确认通过对军事开支采取切实透明的行动，达到建立信任和加强安全和执法程序的目标。在利马通过的《宣言》中，还包括各成员国根据相关国际公约和类似目的的双边努力，为设立南美洲为无杀伤性地雷区作出更多努力。它还要求通过南美防卫理事会继续开展谈判，努力达成秘鲁倡议的和平、安全和合作议定书，这项工作的复杂性充分显示于达成这项宏伟目标所作的努力和取得的逐步进展。

南美联盟为支持打击所有形式和表现的恐怖主义，还在利马举行的关于打击恐怖主义的第六届普通首脑会议推动通过一份特别公报。在这份公报中，南美各国再次最强烈地谴责这项祸害，认为不论在任何情况下，并不论在何地或由何人所犯，恐怖主义行为都是罪行，不能得到开脱，因为恐怖主义对国际和平与安全构成严重威胁，并严重危及民主体制和价值观。它们重申，它们愿意为防止恐怖主义活动和煽动或教唆恐怖主义的行为加强国内立法和采取进一步行动，并将致力于防止恐怖主义分子跨界流动。

在结束发言之前，我作为秘鲁外交部长要简短重申，我国长期致力于和平、尊重国际法及履行国际义务，并信守《联合国宪章》的宗旨和原则。

秘鲁从建国以来就一直致力于国际和平与安全及区域安全。在那时，我们还参加了联合国的建立，它是世界各国最普遍加入的论坛，秘鲁一向在这个论坛坚定推动和平。

主席女士，我代表南美联盟再次感谢你邀请我们参加这次重要的辩论会，这反映出安理会确认我们这个南美洲区域组织在促进国际和平与安全特别是在确保加强和维护南美洲和平的条件方面所作的工作。

主席（以西班牙语发言）：我感谢里瓦斯·弗兰西尼部长的通报。

我现在请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员艾哈迈德·法萨拉先生阁下发言。

法萨拉先生（以阿拉伯语发言）：我欢迎阿根廷总统克里斯蒂娜•费尔南德斯女士和秘书长潘基文与会。首先，我祝贺阿根廷共和国主持安全理事会本月份的工作。同时，我感谢并赞赏召开这次安全理事会高级别会议，讨论联合国与区域和次区域组织在维护国际和平与安全方面的合作。众所周知，阿拉伯国家联盟与联合国的合作可追溯自1981年大会通过第36/24号决议开始。鉴于目前中东局势的发展以及该地局势产生的各种问题，这种合作应该得到支持，否则，这种局势的延续将威胁到国际和平与安全。

这需要这两个组织相互加强合作，提供人道主义援助解除难民和受到战争、冲突和自然灾害不利影响以及在建立和平地区的人的痛苦，并应加强努力，协助各国在危机后期间建立能力和基础设施。此刻至关紧要，需要不断提供支持，以免可能再次爆发冲突。

在这种背景下，阿拉伯国家联盟作出多次决定，要求安全理事会负起它对一些中东问题的维护国际和平与安全的作用。在这方面，阿拉伯国家联盟认为，国际和平与安全的最重要支柱之一是安理会的信誉和效能，以及彻底、切实和全面落实安理会通过的决议，其中许多决议都与我们这个区域有关。

这些决议多年来一直都没有得到落实；有些决议，例如关于巴勒斯坦问题的决议，延宕了50多年未能履行。这些决议迟迟没有得到落实是造成区域和国际局势紧张和不稳定的主因。在另一方面，安理会无法通过决议－尽管明确知道有些区域特别是中东发生的事件威胁到国际和平与安全－显示安理会成员之间需要结束这种争论不休的局面，并严肃看待区域组织通过的决定。在这种背景下，我特别指出阿拉伯国家联盟和联合国根据《联合国宪章》第八章进行的合作。

我重申《联合国宪章》第八章中所载的这项重要原则，它鼓励区域组织处理与维护国际和平与安全有关的事务，并设法与安全理事会合作和平解决争端。

时常改变的国际局势和发展以及日益深化的区域和国际危机需要安全理事会加强合作和加快通过和实施区域组织作出的决定。阿拉伯区域的各种局势发展必须反映在国际合法性的一些决定中，其中最重要的是这两个组织2012年在维也纳会议期间达成的协议。本次会议是为评估所取得成就和确定合作范围而每两年举行一次的定期会议的一部分，它分为政治、经济和社会文化三个部分。为此开展的活动包括防止爆发危机和管理危机；促进合作；反恐；建立中东无核武器和大规模毁灭性武器区。这些问题直接关系到国际和平与安全，因此与安全理事会工作密切相关。

我们认为，今天的会议之所以重要，是因为它代表了安全理事会与区域组织之间的一个联络渠道。鉴于阿拉伯地区的事态发展，这其中当然也包括阿拉伯国家联盟，而在这些事态发展中，阿拉伯青年渴望建立基于善治、社会平等和正义的体制结构，正在主导展开根本性的变革进程。

在2012年9月26日举行的有阿拉伯国家联盟秘书长出席的安全理事会会议（见S/PV.6841）上，通过了旨在巩固阿拉伯国家联盟与联合国在国际和平与安全方面合作的主席声明（S/PRST/2012/20），其中强调了两个组织之间合作的各项目标。主席声明中欢迎在阿拉伯地区出现各种事态发展之后，不断加强和巩固阿拉伯国家联盟与联合国之间的合作，这些事态发展反映了该地区所有人民向往自由、正义和平等的正当愿望。主席声明还强调了加强与阿拉伯国家联盟在维持国际和平与安全领域能力建设方面合作的必要性。

在同一次会议上，阿拉伯国家联盟秘书长提出了巩固联合国与阿拉伯国家联盟之间关系的若干建议。我谨重申，其中最重要的建议是审查和更新1989年联合国和阿拉伯国家联盟合作协定（大会第44/7号决议），以便应对各种优先事项以及新出现和未来将出现的挑战。

第二，秘书长强调，安全理事会和阿拉伯国家联盟有必要举行定期会议和事态发展要求举行的会议，阿拉伯首脑会议主席、阿拉伯国家联盟部长理事会主席和联盟秘书长应出席会议。

第三，他强调必须提高联合国与阿拉伯国家联盟之间合作问题会议的级别，使这些会议能够拿出各项行之有效的方案，特别是关于预防和解决争端以及维持和平的方案，使阿拉伯国家联盟能够以统筹兼顾的方式同联合国进行合作。

第四，他指出，必须更加重视阿拉伯国家联盟同联合国在提供人道主义援助方面的合作，并更多关注解决和缓解难民和受冲突及自然灾害不利影响的人的痛苦。

第五，他强调必须支持阿拉伯国家联盟的能力，加强其在人道主义和政治领域的能力，同时考虑到联合国开发计划署的工作。

安理会同阿拉伯国家联盟举行该次会议已经快一年了。2012年10月17日，阿拉伯国家联盟秘书长曾致函联合国秘书长，信中载有与合作支持相关的若干事项的建议。其中一项建议涉及设立联合国和阿盟的联合高级别工作组，评估和更新合作机制，使之与当前事态发展更加相关。联合国秘书长于2013年2月12日致信阿拉伯国家联盟秘书长，信中表示同意这一点，建议工作组在三个月内完成工作，并对这个问题涉及的政治、经济和社会文化三个方面进行审议，同时评估合作机制的成效，包括审查1989年协定。这是支持两个组织工作的一个重要而积极的步骤。

阿拉伯国家联盟秘书长4月22日在联合国总部举行了若干次会晤，首先是与联合国秘书长举行了会晤，强调我们希望与联合国合作，解决叙利亚危机和启动过渡阶段，以制止叙利亚境内的流血，并在善治和民主制度基础上实现稳定和安全。他还与秘书长和拉赫达尔•卜拉希米先生就如何帮助叙利亚各方开始旨在建立一个所有派别都享有自由的新叙利亚的过渡政治进程举行了三边会晤。

联合国秘书长呼吁安全理事会团结一致并强调安理会支持卜拉希米先生的努力。这一呼吁得到了阿拉伯国家联盟秘书长的认可。我们希望这将为“第二次日内瓦会谈”铺平道路。

同样，我还以阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员的身份参加了2013年5月28日由德国和摩洛哥主办的审视两组织间合作的非正式高级别会议。会议审议了政治问题以及安全理事会与各区域组织的工作，这些工作涉及的问题有：维持国际和平与安全，和平解决冲突，更新合作机制，加强阿拉伯国家联盟的能力，从联合国与其他区域和国际组织合作的经历中吸取经验教训。在那次会议期间，我强调指出有必要在维持国际和平与安全相关问题上展现政治意愿。

我还强调了我刚才提到的在维也纳采纳的各项活动和方案的重要性，尤其是鉴于这一系列政治活动和方案牵涉到若干重要的问题，例如防止爆发危机。在这里，我要回顾会议上提出的各种想法。

首先，有必要提高联合国和阿拉伯国家联盟之间合作问题会议的级别。这些会议应制订出有效的方案，特别是在冲突爆发和维持国际和平与安全问题方面，从而使两个组织间的机制能够和谐和协调地发挥作用。必须更多地关注两组织在人道主义援助领域，在难民及受战争、冲突和自然灾害影响者所涉问题上，以及在建设和平、协助冲突后各国重建民事机构和能力等领域的合作。

我还要指出，6月11日和12日，阿盟和联合国在开罗举行了有关部门合作的会议，以便改善冲突后文职能力建设，特别顾问兼主管文职能力事务助理秘书长萨拉•克利夫女士参加了会议。

阿拉伯国家联盟在联合国的合作下，决定在一个全面构想的框架内处理这个问题，并计划就3项综合与平行的支柱采取行动。第一个支柱是交流专门知识、查明需求和建立向区域国家提供服务的框架。第二个支柱是同区域国家进行互动，动员它们建立能力和查明需求，以便它们能够在预防危机方面发挥首要作用。第三和最后一个支柱，就是阿拉伯国家联盟在安全与区域发展领域中同民间社会和一般组织进行合作，以便在冲突后调动和加强它们的作用，以协助地方社区、支持法治和有效的问责制，并确保满足防止冲突死灰复燃的其他紧迫需求。

我们欢迎安全理事会发表主席声明S/PRST/2013/12，其中包含安全理事会同所有区域组织合作的方式和方法，具体指出了当前国际区域发

展方面最重要的领域。就我们而言，阿拉伯国家联盟将认为，这项声明是我们依靠的主要文件之一，以便改善并加强阿拉伯国家联盟同安全理事会之间的合作。

最后，主席女士，安全理事会在促进我们地区和世界的和平、安全与发展方面继续同阿拉伯国家联盟进行合作，我就此向你表示真诚感谢。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请安全理事会成员发言。

卡雷拉先生（危地马拉）（*以西班牙语发言*）：主席女士，我感谢你和贵国代表团及时召开本次辩论会，并感谢你今天上午亲自与会，我们感到不胜荣幸。我尤其要向你转达我国总统奥托•佩雷斯•莫利纳先生的热情和兄弟般的问候，他请我重申，他钦佩你对国家和区域的领导，给贵国、拉丁美洲和世界妇女带来了荣誉。2013年，阿根廷和危地马拉代表拉丁美洲和加勒比参加安全理事会，进一步加强了我们两国人民和两国政府之间长期、深厚和兄弟般的关系，在安理会中，我们旨在加强国际和平与安全的行动有着极大的共性。

我们也感谢潘基文秘书长以及来自全球各地的区域和次区域组织的代表出席今天上午的会议。我也向萨曼莎•鲍尔大使表示欢迎，我们知道她致力于促进人权和人道主义法，她写过有关塞尔希奥•比埃拉•德梅洛的书，后者是一位为人权和国际多边主义而奋斗的巴西和拉丁美洲英雄。我非常感谢鲍尔大使的与会。

我来自中美洲次区域国家危地马拉，在共同的多边组织的推动下，我们区域积累了60多年区域间合作的成功经验。在贸易和对等投资方面，由于市场和社会一体化日益扩展和深化，中美洲共同市场和中美洲一体化体系成员国有着高度的经济相互依赖性。此外，我们采纳了区域间合作的文化，在一系列机构和政府间机制的支助下，通过联合行动，解决共同问题。这一网络的表现形式之一，就是我们国家元首和其他高级官员之间每天保持联络。

此外，在克服了1970年代和1980年代对我们中美洲区域造成极大负面影响的内部冲突之后，今天的重点是促进经济和社会发展。我们不仅认为我们区域的和平是一项不可逆转的成就，而且我们次区域各国之间的众多亲和力和共同利益，也帮助加强了对和平解决所有冲突或误解这一原则的尊重，并确优先重视外交和政治对话。

我还要进一步指出，我们的区域间合作文化延展到整个拉丁美洲和加勒比地区。应当指出，最终成为里约集团并在今天成为拉美及加勒比国家共同体的灵感的所谓孔塔多拉集团，就产生于兄弟邻国希望自己解决中美洲的冲突。

拉丁美洲同联合国一道，对建立和维持维和团作出了巨大贡献，这些维和团帮助萨尔瓦多和我国回归重建机构和民主的道路。众所周知，目前安理会议程上有关我们区域的唯一具体项目，就是获得拉丁美洲和加勒比不同寻常的支持的联合国海地稳定团，几个拉丁美洲国家和我自己的国家有幸派部队参加该特派团。

我们区域不再对国际和平与安全构成威胁，这一事实并不意味着我们不参加安理会在国际一级的不可或缺的活动。在这方面，自从我们成为理事国以来，作为一项基本目标，我们支持安全理事会同区域和次区域组织在各自职权范围内，并且基于各自的相对优势，相互开展合作。安理会同非洲联盟之间富有成效的长期合作，甚至在维持和平方面作出共同努力，已经产生了具体和宝贵的惠益。西非国家经济共同体、中部非洲国家经济共同体和南部非洲发展共同体以及大湖区国际会议等组织，也在次区域一级取得这种惠益。中东的情况也是如此，安理会在那里同阿拉伯国家联盟和海湾合作委员会就一些事务开展了合作。

自然，在不同的局势中，安理会同其他组织的伙伴关系的内容和范围有所不同，并且随着时间的推移，根据情况的变化，甚至可能在同一局势中发生变化。我们的基本立场是支持这种伙伴关系，但

有一个细微之处，即认识到在这一问题上不存在普遍适用的模式。相反，必须依具体个案来确定伙伴关系的确切特征。

此外，必须认识到，这种伙伴关系并非始终没有困难，，这种困难通常产生于各方在领土问题上的分歧，或是有关行动路线的不同标准。如果没有通过对话与谅解来化解分歧的机制，它们就会严重妨碍正常开展联合活动。这表明有必要按照《联合国宪章》第一百零三条的规定，协调区域组织和联合国、包括安全理事会所作的决定。

根据历史经验，显然必须在区域和全球努力中确认，克服冲突和通向可持续和平的道路，有赖于作出贯串安全、公正、尊重人权和可持续发展等议程的联合努力。在其中的每一个领域中，联合国和区域组织具都有不同的长处和互补性，承认这些长处和互补性，将为区域和全球实体在多边层次进行机构性合作，开创独特和富有成效的空间。

在二十一世纪里，不断出现越来越强有力和负责任的区域组织。联合国特别是安全理事会对这一趋势应当感到高兴。这一趋势表明，我们正从产生安理会的战后世界向一个多极世界缓慢而确定地过渡，在这个多极世界里，对话与和平正在成为日益紧迫和基本的要求，以便保护地球和地球上的生命，维持人类发展，以及消除贫困。此外，必须在相互尊重的基础上维持和平共处的局面，并应对威胁全球和平与安全的共同挑战。人们呼吁区域组织成为这个多极世界中的积极伙伴，肩负起它们对国际社会所负的责任，确保和平与可持续发展，以补充通过联合国所作的努力。这是一个有着更多共同责任，因而更加要求国际合作的世界——一个更密切相互联系，而不是支离破碎的世界。

主席女士，在结束发言之际，我要为贵国代表团散发翔实的概念说明（S/2013/446,附件），以帮助指导今天的辩论会，向你表示感谢。我还高兴地表示，我们完全支持今天所通过的主席声明（S/PRST/2013/12），其中反映我们审议的内容。

马梅德亚罗夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：首先，我要感谢阿根廷共和国总统克里斯蒂娜•费尔南德斯女士阁下主持本次会议，讨论联合国与区域和次区域组织在维护国际和平与安全方面合作这一非常重要和适时的议题。我们还感谢潘基文秘书长以及非洲联盟、阿拉伯国家联盟、拉美及加勒比国家共同体和南美洲国家联盟的代表通报情况。我还要与其他人一道祝贺新任美国常驻联合国代表萨曼莎•鲍尔女士。我祝愿她在到任的第一天一切顺利，也祝愿未来四年她在这里都将如此。

根据《联合国宪章》，会员国把维护国际和平与安全的首要责任赋予安全理事会，并同意安理会在履行这一职责时代表它们行事。同时，《宪章》第八章鼓励联合国与区域安排合作，以便和平解决争端。

自2005年世界首脑会议以及通过第1631(2005)号决议以来，在加强联合国与区域伙伴之间的合作方面取得了重要进展。这一合作贯穿各个领域，从维护国际和平与安全和提供人道主义援助，到谋求发展和保护人权，不一而足。实际上，在一些情况下，相关区域组织已经证明是根据《联合国宪章》各项宗旨和原则促进国际和区域和平、安全与发展的不可或缺机制。我要提及一些这样的例子。

过去十年来，非洲联盟的作用已经大大增加。通过集体政治和外交努力无疑可以更好地应对非洲今天所面临的、安全理事会很大一部分审议工作所处理的挑战。在这方面，我们欢迎发展联合国与非洲联盟之间在和平与安全方面的战略伙伴关系所取得的进展。

阿拉伯国家联盟也已证明它是能够带头促进区域和平、安全与稳定的区域组织之一。我们高兴地看到，联合国与阿拉伯国家联盟之间的合作有助于在预防和解决冲突、应对和管理危机以及打击恐怖主义和有组织犯罪等方面开展重要任务。我们深信，联合国和阿拉伯国家联盟的持续介入，以及加

强它们之间的合作，将有效促进该地区的和平与安全。

作为安全理事会的成员国以及非洲联盟和阿拉伯国家联盟的观察员国，阿塞拜疆将进一步支持这些区域组织与联合国之间伙伴关系的发展。

我们还注意到拉美及加勒比国家共同体和南美洲国家联盟等新次区域组织的活动。我们欢迎这些组织派代表参加本次会议，以及它们对我们的讨论所做的贡献。

此外，伊斯兰合作组织和突厥语国家合作委员会等根据其成员国的共同文化和语言价值观组建的组织，其作用不断增加，因而需要探索机会和适当方法，以便更好地服务于增进这些组织与联合国就共同关心和关切的广泛议程进行互动和合作这一宗旨。

同时，我们应当承认，目前仍然存在严重挑战。尽管区域组织很了解本区域的情况，因而通常具备良好的条件，能够理解武装冲突的起因，但显而易见，它们并非都具备必要的能力、政治意愿和体制能力，以确保成员国遵守其约定承诺。

首先，至关重要的是，所有会员国都应如《联合国宪章》所规定的那样，信守其尊重国家主权、领土完整和政治独立的义务。我们对在某些武装冲突局势中试图错误诠释国际法准则和原则以及淡化安全理事会决议相关性的做法感到关切。因此，重要的是，在我们今天的会议上，安理会强调了国际社会协调应对冲突原因的重要性，并呼吁包括联合国各机关和各机构在内的国际社会协助在区域层面作出的努力，以便根据《联合国宪章》和安全理事会相关决议和平解决争端，并预防和解决冲突。安理会还强调，区域伙伴必须随时向安理会通报其在和平与安全方面所开展的活动。作为一个优先事项，应当特别关注安全理事会各项决议，特别是那些与预防、管理和解决冲突有关的决议的执行情况。

在处理冲突中和冲突后局势时，同样至关重要的是，相关组织和实体应确保和平与正义相辅相成，均得到实现。采取这种方法可确保不会达成任何不符合国际法的和平解决办法。此项谅解特别重要，因为它将不仅为冲突各方，而且还为整个国际社会，并在适当情况下，为区域层面的调解努力，提供指南。

在刚通过的主席声明（(S/PRST/2013/12)中，安全理事会强调，在冲突中以及在冲突后社会努力处理以往问题时，必须杜绝有罪不罚现象，而且区域和次区域组织应当为追究有关个人的责任作出贡献。作为一个其大片领土遭到占领和大规模族裔清洗的国家，阿塞拜疆大力支持采取这种方法，力求处理世界各地旷日持久的冲突及其人道主义和人权方面后果。

最后，我要再次感谢阿根廷召开本次重要会议，并欢迎通过这项主席声明，作为本次会议的成果。我们还祝愿阿根廷代表团成功主持8月份安理会的工作。

加萨纳先生（卢旺达）（*以英语发言*）：主席女士，请允许我祝贺你担任8月份安全理事会主席。我们毫不怀疑，这将是一个成功的月份。卢旺达承诺与你合作。请允许我还祝贺你和贵国代表团组织召开本次重要的公开辩论会。你的与会表明，你真诚致力于实现全球和平与安全，并珍视国家、区域和次区域组织在这方面所发挥的作用。

我还要感谢潘基文秘书长出席这次会议以及他表示愿意与区域和次区域组织，特别是非洲联盟（非盟）和大湖区问题国际会议协作；卢旺达是这两个组织的成员。我欢迎并向出席今天上午会议的各区域和次区域组织代表表示问候。我谨借此机会欢迎美国同事萨曼莎·鲍威尔大使，并期待与她一起工作。

我完全赞同埃塞俄比亚泰凯达·阿莱穆大使以非盟主席的名义所作的发言，我现在谨以本国代表的身份谈几点看法。

这次辩论提供机会，使我们能够交换意见，重点讨论如何加强维护国际和平与安全方面的合作。我们认为，虽然安全理事会肩负维护国际和平与安全的首要责任，但危及世界各地和平与安全的冲突和威胁的性质在演变，因此有必要与区域和次区域组织建立伙伴合作关系，因为这些组织地理位置近，便于应急，并可分担负担。

区域和次区域组织确实可作出重要贡献。经验表明，区域组织拥有了解当地情况、距离近而且有能力迅速动员和作出反应的优势，往往胜过联合国为维护世界各地和平与安全进行干预所采取的典型官僚程序。例如，在非洲大陆，联合国与非洲联盟合作进行多项举措，特别是非洲联盟-联合国达尔富尔混合特派团和非洲联盟驻索马里特派团。西非国家经济共同体发挥不可替代的领导作用，支持联合国在科特迪瓦和马里开展工作。非洲联盟和联合国在布隆迪、埃塞俄比亚和厄立特里亚、苏丹，以及最近在马里的共同努力，也有力且令人信服地证明区域组织对维护国际和平与安全的贡献。

此外，非盟、联合国、大湖区问题国际会议和南部非洲发展共同体共同充当《刚果民主共和国和大湖区的和平、安全与合作框架》的担保人。特别是，成立大湖区问题国际会议就是认识到其成员国政治不稳定和冲突涉及重要区域因素，因此需要协调努力。该次区域组织已经成为推动寻求该区域和平与安全的重要力量。我们赞扬该组织发挥日益重要的作用，采取措施应对刚果民主共和国冲突对区域和国际社会构成的挑战。

在非洲之外，我们应回顾东南亚国家联盟在柬埔寨和美洲国家组织在海地和尼加拉瓜以及在洪都拉斯和萨尔瓦多之间的作用。虽然这些冲突最后由安全理事会达成最终解决办法，但这两个组织的贡献突出，有助于说明区域组织可按照《联合国宪章》第八章，在预防和解决冲突方面发挥更大作用。

然而应该指出的是，尽管有这样的重要发展，但联合国与区域和次区域组织的合作潜力尚未得到充分发挥，而且应该大幅加强。我们鼓励安全理事会与这些组织沟通，在审议中经常考虑非洲联盟及其各区域经济共同体的立场。因此，我们敦促安理会继续就双方关心的问题开展对口对话，并与区域和次区域组织加强协商，讨论如何以互惠互益的方式推进这种伙伴合作关系。我们认为，促进这些机构之间的合作可增强互补性，导致有效协调，同时尽可能避免重复工作。

相互尊重和坦率沟通是任何伙伴合作关系成功和富有成效的基础，尤其是在执行联合国授权的军事干预、维持和平、建设和平与冲突后重建活动等错综复杂的联合行动方面。我们认为，加强战略合作应强调安理会有办法与这些组织的主管人员进行更多经常性和实质性的互动，讨论研究与其管辖范围内的和平与安全直接相关的事宜。

在这方面，卢旺达期待定于今年晚些时候举行的安全理事会与非盟和平与安全理事会之间的年度协商会议。卢旺达作为非洲预防和解决冲突特设工作组主席，它还将确保该工作组根据第2033（2012）号决议第18段参与此次会议的筹备工作与后续行动。在一定程度上如同与非盟一样，安理会应考虑将这一做法扩大到其他区域组织，与它们的代表举行定期会议，讨论共同关心的领域。这样做将向前迈出重要一步，可能会产生其他新的干预办法。

但是，我不能低估有关财政资源和技术能力方面的挑战，这方面问题往往影响到区域和次区域组织的目标和雄心。我国代表团再次呼吁提高区域组织和平和安全相关努力经费的可预测性、可持续性和灵活性。我们认为，应鼓励他们尽可能自己掌管其倡议，争取做到自力更生。作为合作伙伴，联合国应寻求积极协助这些组织建设能力。6月非洲领导人宣布他们将建立一支快速反应部队，完全由非洲国家自己出资，这是朝着自力更生的方向迈出的可喜一步。

此外，区域组织拥有大量专门知识，包括监督选举、安全部门改革、执法、边境管制等领域，可与会员国和其他组织相互分享。根据南南合作的精神，可在各地区和国家之间更系统地传播这方面的最佳做法。卢旺达一直与联合国、区域组织和其他成员国合作，希望分享我们的最佳做法，包括与索马里、利比里亚和马里分享有关高级警务工作，而且，我们准备今后继续这样做。

最后，我谨强调，虽然已经在改善联合国和区域组织之间相互合作方面取得显著进展，但不能因此掩盖仍有许多工作要做的事实。重要的是建立坚实的战略平台并在此基础上推进这种伙伴合作关系，认识到区域组织的比较优势，承认当今冲突错综复杂，这意味着没有一个组织能够依靠本身力量有效解决这些冲突。

鲍尔女士（美利坚合众国）（*以英语发言*）：主席女士，感谢你召开本次重要辩论会，讨论联合国与区域和次区域组织合作问题。主席女士，我也感谢你和卡雷拉外长、马梅德亚罗夫外长和加萨纳大使以及今天对我表示热烈欢迎的在座所有同事。我对能够第一次代表美国在安全理事会开会深感荣幸，我对能够与那么多尊敬的部长、同事和嘉宾坐在一起开会感到尤为荣幸。我还愿感谢秘书长以及非洲联盟（非盟）、阿拉伯国家联盟、拉美及加勒比国家共同体以及南美洲国家联盟代表的通报。

他们的发言令人得以对区域组织为全球和平与稳定所作的至关重要和不可或缺的贡献有所了解。美国认为区域组织可以是安理会履行维护国际和平与安全的独特职责的宝贵伙伴。所以，我们在奥巴马政府内加强了与区域组织的接触，其中包括欧洲安全与合作组织、东南亚国家联盟、美洲国家组织、非洲联盟和阿拉伯国家联盟。

此类组织立足其所在地区，对助长冲突和有助于预防冲突的政治、社会和历史环境有着深刻的认识。区域组织可以运用对当地的了解以及在当地的关系和资源，来化解但愿也能制止冲突，并支持冲突后复原和稳定工作。因为一个国家的不稳定能够而且常常对其邻国造成负面影响，所以区域组织有重大的利益和紧迫感，来处理其邻近地区的冲突。预防冲突常常取决于在早期采取行动，缓解国内和越界紧张局势，保护平民和阻止大规模暴行。区域组织对于此类努力是不可缺少的，就像我们在利比亚看到的那样，阿拉伯国家联盟是第一批发出警报称卡扎菲政权将会屠杀成千上万的本国人民的组织之一。阿盟的呼吁有助于推动安理会采取决定性行动保护平民，使叙利亚人民得以在不受压迫的情况下塑造自己的未来。

联合国与非洲联盟强有力的伙伴关系，对于稳定苏丹与南苏丹动荡的关系起到了至关重要的作用。在非盟继续努力寻求解决导致苏丹与南苏丹不睦的棘手争端之际，安全理事会、秘书长特使和联合国阿卜耶伊临时安全部队为非盟提供了至关重要的政治和物质支持。它们带来了巨大的创造力和毅力。然而，尽管我们尽了最大努力，但有时预防还会失败，冲突仍会肆虐。在这些情况下，区域组织也发挥着不可或缺的作用。

在治理和安全这双重危机威胁到马里的稳定与统一的时候，西非国家经济共同体（西非经共体）帮助达成了一项政治协议，促成6月份签署了一项重要的和平协议，并于上个月刚刚在全国举行了总统选举。非洲联盟和西非经共体部队是联合国最新维和特派团的核心。西非经共体、非盟和联合国继续合作，对于确保马里完全恢复安全和宪政秩序将至关重要。这一协调行动是一个很好的例子，说明了联合国和区域组织可以如何相互补充，凸显了联合国西非办事处等办事处的价值。在该办事处，秘书长特别代表与西非经共体富有成效的伙伴合作有助于推动采取区域和次区域做法，来应对整个地区和平与安全所面临的贯穿各领域的威胁。

区域和联合国在实地通力合作，是取得成功的必要条件。联合国索马里援助团（联索援助团）已开始对非洲联盟积极开展外联工作，以便建立富有

活力的联索特派团－非盟伙伴关系，使索马里实现和平与稳定。

最后，区域组织帮助相关国家和人民从冲突和其它危机中恢复。安全理事会上次开会讨论与区域组织合作问题是在2010年1月13日（见S/PV.6257），也就是重创海地的严重地震发生仅一天后。当天的发言者对海地遭受的损失深表悲痛，但也表示希望国际社会能够一起帮助海地复原。今天，我们可以看到联合国和区域领导的努力给海地及其人民带来了重大变化。美洲国家组织和加勒比共同体率领了一个联合观察团观察海地震后的选举，帮助确保了选举结果是可信和民主的。联合国海地稳定特派团（联海稳定团）则与海地政府合作，确保整个选举期间的安全。美国赞扬该地区国家，其中包括有代表在议事厅就座的很多国家，它们向联海稳定团派遣军队、提供发展援助和帮助建设海地能力，给予海地必不可少的支持。

虽然联合国与区域组织的合作仍将具有重要意义，但我们也必须清醒地认识到它的局限性。尽管阿拉伯国家联盟一直带头推动叙利亚实现政治过渡，但众所周知的分歧仍使安理会无法支持该努力。此外，在安理会继续与区域和次区域集团合作，以履行维护国际和平与安全的核心授权之时，我们必须记住，需要以当前危机的实际情况为基础开展协作，需要一起商定和寻求解决办法。

在我们展望未来的时候，美国将继续支持并加强联合国与其区域伙伴的合作，我们将利用区域和次区域组织为推动我们的共同目标——即建立更和平、公正和安全的世界——所能提供的宝贵能力。

阿姆拉尼先生（摩洛哥）（*以西班牙语发言*）：主席女士，首先，我愿向你表示欢迎。我们也愿感谢阿根廷代表团召开本次辩论会，讨论不仅对于所有拉丁美洲国家——我们注意到并欢迎拉美多国外交部长与会——而且对于今天参加安理会会议的所有非洲国家来说也极为重要的一个议题。在这方面，我愿感谢来自拉丁美洲和加勒比共同体、南美洲国家联盟、阿拉伯国家联盟和非洲联盟的多位知名人士的通报，他们让我们对这一重要议题有了较深认识。我们也欢迎潘基文秘书长与会并发言。

我在继续发言之前，谨向美国的萨曼莎•鲍尔大使表示祝贺。我们向鲍尔女士保证，将在安全理事会和联合国工作中给予其全力配合。

今天的讨论恰逢联合国以及区域和次区域组织最近作出其它努力，来加强此类组织的联盟关系，从而应对和平和国际安全挑战，处理导致整个地区不稳并给数百万民众造成影响的多种危机局势。

摩洛哥特别重视区域和次区域组织的作用，以及它们根据《联合国宪章》和安全理事会相关决议所确定的原则与联合国开展的合作。一些组织因其坚定致力于和平、发展和尊重人权，已成为与联合国合作的主角。摩洛哥自成为会员国以来，一直推动实现本组织的宗旨和原则，无论是在维和方面还是在国际安全以及促合作求发展方面。它们是一枚硬币的两面。

摩洛哥也是非洲联盟的创始成员，并将非洲的稳定与发展视为其外交政策的优先方向。基于这一长期国际承诺，摩洛哥目前正在充分尊重各个会员国所确定的具体要求的情况下，参与并寻求加强联合国与非洲的合作。在这方面，我国参与了为解决非洲和世界各国诸多冲突所作的国际和区域努力。

本着同样的信念，摩洛哥还支持各国正在出现的民主进程。摩洛哥是有着声援非洲邻国和为其献身的长期传统的非洲国家。摩洛哥承诺支持联合国所有旨在加强整个非洲的安全与稳定的努力。我们还随时准备积极参与任何旨在应对这些挑战的努力。

不容否认的是，区域组织和安排在实现区域和大陆的愿望方面具有重要作用。我们密切关注着拉丁美洲、南美洲国家联盟和安第斯共同体所发生的一切，我们赞赏它们的做法。我们在非洲大陆也在做同样的事。我们特别强调海湾合作理事会所作的

努力，摩洛哥同该理事会有着解决危机，例如也门危机的战略伙伴关系。我们还同理事会的其他成员合作，寻求通过中部非洲国家经济共同体和西部非洲国家经济共同体等非洲区域组织领导的区域办法解决马里冲突。

正是本着同样信念，我们正在努力建设阿拉伯马格里布联盟，这是我国的一项优先事项，它有助于该组织五个成员国的稳定和繁荣。发展我们马格里布的雄心继续是摩洛哥的优先事项，因为它将导致马格里布各国和更广泛的区域各国的可持续发展和团结。

马里最近发生的事件促使马格里布和萨赫勒各国及其伙伴加强合作，以便不仅处理广泛的安全挑战，而且应对民主挑战和经济发展的挑战。今天的不安全现象要求为进行协调与合作做出重大的努力，以期促进能够将包括经济和社会发展的方方面面的预防性、协调一致的和多层次包容各方的安全办法。因此，我们赞赏安全理事会最近通过的《联合国萨赫勒综合战略》付诸实施。

对上述事项我不想再加赘述，只想说，今天，我们非洲掌握了重要而必要的手段和工具，例如萨赫勒-撒哈拉国家共同体，该共同体正致力于促进这个地区的繁荣。

我还要赞扬阿拉伯国家联盟与联合国之间存在的合作。为了加强这一合作，我们同德国主席合作，于2012年9月通过了一项主席声明（S/PRST/2012/20），后来导致举行了一次专题讨论会。我们希望，阿拉伯国家联盟和联合国之间加强关系与合作有助于美国行政当局当前所作的努力取得成功，从而有助于缔结一项符合阿拉伯和平倡议的战略目标的以色列和巴勒斯坦和平安全共处的两国解决方案的最终协定。

最后，值此联合国努力加强与区域和次区域组织的伙伴关系之际，我要指出，在国际和平与安全方面，我们必须考虑到以下六个因素。第一，我们必须清楚了解并明确看待和尊重《联合国宪章》和各区域和次区域组织章程的规定。第二，我们必须适当考虑赋予安全理事会的确保国际和平与安全的首要责任。第三，我们必须进行有助于避免重复的评估，这种重复有可能影响或延误冲突或争端的解决。第四，联合国和区域及次区域组织必须采取预防冲突和争端的战略。第五，我们必须解决冲突的根源，制止导致恐怖主义不稳定的任何趋势。在这方面，要求和邀请联合国及其所有会员国加强其对实现可持续发展的努力的支持，并为改革、民主变革和善治取得成功作出贡献。最后，在需要不止一个区域组织干预的情况下，经验显示，确保上述组织协调各自的活动以避免重复至关重要。这不仅对于发展来说重要，而且对促进区域合作和次区域组织合作以加强努力的互补性和把所有能力投入为和平服务来说也非常重要。

昆兰先生（澳大利亚）（以英语发言）：我向主席表示感谢，感谢阿根廷主动召开今天的重要辩论会，感谢主席出席今天的会议。我还感谢秘书长和今天进行介绍的各位通报者，欢迎鲍威尔大使。

为了了解联合国与区域和次区域组织的伙伴关系的重要性，我们只要看看安理会议程上最近的局势——索马里、马里、刚果民主共和国——就会一目了然，所有这些议程都涉及联合国与这些组织的重要合作。

从澳大利亚所在的亚太地区的经验来说，我们隐约地知道区域组织能够为解决冲突、维持和平和建设和平带来的比较优势，我们完全赞同区域组织和联合国在解决和平与安全的威胁方面的作用具有互补性。2011年，我们看到东南亚国家联盟对泰柬边界的紧张局势作出了有效应对，这是缓和可能的严重争端的值得赞赏的区域性做法。上个月，我们太平洋庆祝了所罗门群岛区域援助团取得成功十周年，太平洋岛屿论坛16个成员国均为援助团的成功作出了贡献，这是所罗门群岛从冲突中得以恢复的关键。

当然，《联合国宪章》第八章在68年前规定了区域组织的作用，但是，区域组织在远为更加复杂的环境中发挥更具辅助性的作用，并且出于需要，增加了同联合国的交往。我们从非洲联盟(非盟）和非洲区域组织的身上，最清楚地看到这一点。联合国仍然占据首要地位，但是，正如泰凯达•阿莱穆大使今天上午代表非盟发言时指出的那样，联合国需要一个强大的非盟，而非盟需要一个强大的联合国。合作的道路必将继续下去。

我要简短地重点谈谈三个问题，我们认为，这些问题是这一伙伴关系的核心。

第一，各自的作用必须基于独特和各方明白的比较优势。安理会同获得授权并有能力处理国际和平与安全问题的组织进行接触将最富成效。例如，当太平洋地区在应对所罗门群岛危机时，太平洋岛屿论坛已经制定了2000年《比克塔瓦宣言》，它为集体应对区域危机建立明确框架是有帮助的。

区域和次区域组织的比较优势是明确的，其他发言者今天上午已经提到了这些优势。它们包括：对背景、文化的更深入了解，坚持到底有利于其内在政治利益，以及地理上的近距离。这些因素都有助于在所罗门群岛取得成功。

对当前一些重大挑战，显然可以从发挥比较优势获得好处。在索马里，非盟在和平行动中拥有比较优势，而联合国通过联合国索马里援助特派团，为冲突后稳定和治理工作提供了关键的技能。在南北苏丹，非盟发挥了核心调解作用，谋求降低紧张局势并维持各方之间的对话，而联合国维和行动以各种方式支持这种作用。重要的是，每个组织发挥自己的相对长处。

第二个重点领域就是加强对话、交流和能力建设。这显然对于加强协调和确保各级组织都受益于最佳做法至关重要。联合国在维和最佳做法方面有着广泛的经验，随着这些做法的演变，应当把它们传授给相关区域组织。随着非盟本身机构的演变，以应对非洲大陆的和平与安全挑战，联合国同非盟的对话、交流和能力建设也是最有条不紊和先进的。这一合作能够告诉我们，那些做法可能适用于其他区域组织，这当然要认识到，不存在“一刀切”的做法。这种交流必须双向进行；联合国可以从区域和次区域组织那里学到很多东西。

第三领域是有关专题、人权和人道主义问题的伙伴关系。安理会已经认识到区域和次区域组织的关键作用，这些组织确认妇女在预防冲突、建设和平、维持和平和人道主义应对方面的作用；确保对受武装冲突影响儿童的保护；并确保对平民的保护成为维和努力的核心。今天通过的主席声明(S/PRST/2013/12)拥护联合国同区域组织在这三个专题问题上的密切合作，这是必要的。

我们也欢迎安理会在声明中确认，区域组织在处理小武器和轻武器非法贸易方面发挥关键作用。许多地区要求在这个问题上采取集体行动。必须看到安理会反过来鼓励区域组织加强它们的集体对策。

我们知道，联合国同区域组织之间的合作是复杂和不断发展的。将存在持续的挑战。布特罗斯•布特罗斯-加利在20年前的《和平纲领补编》中确认，合作的政治、操作和财政方面，“引起一些微妙的问题”(S/1995/1，第86(d)段)。这是通常发生的情况，但是这种状况绝对不能也永远不能阻止我们的行动。

提供资源就是这样一个问题。当安理会授权区域组织开展维和行动时，我们必须竭尽全力确保它们获得适当的资源，以完成我们要求它们进行的工作。安理会必须继续发展框架，确保联合国同区域组织的伙伴关系的有效性，并且我们认为，今天通过的主席声明在这方面作出了重要贡献。

最后，我谨感谢区域和次区域组织，包括今天派代表出席会议的组织，为国际和平与安全，以及《联合国宪章》中阐述的我们的共同目标，所作的越来越多和宝贵的工作。正如秘书长今天上午指出

的那样，我们所作努力的共同价值能够起决定性的作用。

卢卡斯女士（卢森堡）（以法语发言）：我感谢主席国阿根廷召开有关联合国同区域和次区域组织之间合作的本次公开辩论会。费尔南德斯总统的光临和许多部长的出席证明我们今天讨论的议题的重要性。我感谢秘书长和南美洲国家联盟、拉美及加勒比国家共同体、非洲联盟和阿拉伯国家联盟代表在会议开始时所作令人深省的发言。

卢森堡完全赞同欧洲联盟观察员将要作出的发言。

安全理事会正确地认识到区域和次区域组织按照《联合国宪章》第八章在预防、管理和解决冲突方面发挥的作用。显然，加强联合国同区域和次区域组织之间的合作不仅是可取的，而且也是必要的。

卢森堡欢迎联合国同欧洲联盟之间的长期合作。这一合作现在涵盖应对国际危机的所有领域，从直接的危机应对、人道主义行动、维持和平和建设和平，到欧洲大陆以外的发展努力。联合国同欧洲联盟之间在它们并肩工作的活动地区，无论是在科索沃、刚果民主共和国、索马里，还是目前在马里，都发挥了巨大的协同作用。

联合国同区域和次区域组织之间的合作也是在非洲大陆取得了最大发展。无论是最后实现苏丹达尔富尔地区的和平，还是实现苏丹同南苏丹之间关系的正常化，联合国和非洲联盟都正在携手努力。在这方面，我们重视安全理事会目前对非洲联盟高级别执行小组的调解努力所提供的大力支持。

7月1日，由非洲人主导的马里国际支助团把权力移交给联合国马里多层面综合稳定特派团是非洲联盟、西非国家经济共同体和联合国之间的密切和富有成效合作的高峰。这些组织的共同努力帮助稳定了马里的政治和安全局势，并为7月28日举行第一轮总统选举铺平道路，这将完成该国的政治过渡。

在非洲大陆另一边的索马里，联合国和非洲联盟的共同努力翻开了该国历史的新篇章。过去12个月里，依靠非洲联盟驻索马里特派团收复了大量领土。6月3日以来，联合国索马里援助特派团向索马里提供综合支助，同时在有关巩固和平的所有领域中，加强同非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)的战略伙伴关系与合作。在这方面，我们期待着非索特派团即将进行的联合审查的结果。我们欣见非洲联盟打算在这一审查中同秘书处密切合作。

我们希望，在非洲联盟和平与安全理事会决定建立一个由非洲人主导的国际特派团以支持中非共和国之后，联合国同非洲联盟不久将进行同样富有成效的合作，以解决该国的危机。

在结束发言之前——关于联合国与其他区域组织特别是阿拉伯国家联盟合作的重要性，当然还可以说得更多——请允许我谈谈我们认为特别重要的一个问题，即：武装冲突中保护儿童的问题。区域和次区域组织和协议为保护受武装冲突影响的儿童所作的贡献不可否认，非洲联盟领导的针对上帝抵抗军的区域合作倡议就很好地说明了这一点。

一般来说，区域组织越来越多地参与维持和平与建设和平特派团，这对保护儿童的工作构成挑战，就接战规则和开展行动而言尤其如此。因此，我们欣见，今天通过的主席声明（S/PRST/2013/12)重申6月17日关于儿童与武装冲突的主席声明（S/PRST/2013/8)中所发出的呼吁，要求区域组织将保护儿童纳入其政策、方案和规划活动，并为其外地特派团配备保护儿童问题专家。

在这方面如在其他方面一样，联合国和区域组织可以相互补充，一道工作，以便有所建树。作为联合国、欧洲联盟以及欧洲大陆许多区域组织的创始成员，卢森堡大力支持合作和区域一体化事业。安理会可以指望我们帮助加强联合国与区域组织在和平与安全领域的合作。

马苏德汗先生（巴基斯坦）（以英语发言）：我们感到荣幸的是，阿根廷共和国总统主持安全理

事会本次特别会议。我们祝贺阿根廷担任本月份安理会主席。我们赞赏玛丽亚•克里斯蒂娜•珀西瓦尔大使及其团队在领导本月份安理会工作方面所做的宝贵工作。

我们赞扬美国上个月有效地主持了安理会的工作。我们热烈欢迎新任美国常驻代表萨曼莎•鲍尔女士。我们期待着与她共事。

我们感谢秘书长就这一重要议题所作的全面通报。

我们认真听取了以拉美及加勒比国家共同体、非洲联盟（非盟）、南美洲国家联盟以及阿拉伯国家联盟的名义所作的情况介绍。我们还对各位部长参加今天的辩论会表示赞赏。

从今天上午的情况通报中可以看出，联合国与区域和次区域组织正在比以往任何时候都更加密切地合作，以维护国际和平与安全，并预防、管理和解决危机。联合国与区域组织之间的伙伴关系增强集体安全，但它们也提出新问题。

过去一年是这种伙伴关系得到良好发展的一年。在秘书长的领导下，缔结了《大湖区和平、安全与合作框架》。得到11个国家和4个担保方——联合国、非洲联盟、大湖区问题国际会议以及南部非洲发展共同体——支持的该框架，应当导致刚果民主共和国及其邻近地区的和平与稳定。同样，联合国、西非国家经济共同体和中非国家经济共同体之间的有效合作为稳定马里和中非共和国的局势作出了贡献。

联合国一直以核心部署、轮调以及行动和预算支助来支持非洲联盟驻索马里特派团。它还支持在联合国任务授权框架下行事的国际安全援助部队以及非洲联盟－联合国达尔富尔混合行动。联合国与区域组织之间的合作要求有一项动态战略，以处理部队、装备和军事专门知识以及可预测和可持续资助方面的不足。它还要求安全理事会给予紧密监督，并协调区域组织和联合国所采取的方法。

区域组织对地方冲突和文化规范有独特的看法和更深的了解。这一知识使它们在预防和解决冲突方面往往具有相对优势。在许多情况中，它们对争端各方拥有巨大影响力。争端各方对区域组织往往寄予更大的信任。

可以作出更多的努力来巩固联合国与区域组织之间的伙伴关系。每个区域组织都有独特的历史背景、与众不同的目标和多种多样的成员。在制定合作战略时，应当顾及每个组织的具体特点和能力。区域组织通过实时分享信息帮助安理会避免迫在眉睫的危机。因此，联合国应当支持相关区域组织的预警能力的建立。

区域组织应当充分利用其潜力来说服有关各方不要依靠武器解决其争端，并鼓励它们诉诸和平手段。

我们呼吁阿拉伯国家联盟、伊斯兰合作组织和海湾合作委员会利用其广泛的联系和影响来说服叙利亚各方出席第二次日内瓦会议。

众所周知，非洲问题占安全理事会议程很大一部分。联合国与非洲联盟之间的合作是一个重要枢轴，以维护非洲大陆的国际和平与安全。联合国及其伙伴应当继续弥补资金和能力缺口，以便在非洲联盟10年能力建设方案总体框架下，加强非洲联盟预防冲突的能力。

我们赞扬欧洲联盟通过为联合国授权的非洲联盟支助和平行动提供实质性支助来支持非洲的维持和平与建设和平活动。我们鼓励有能力的其他区域组织以欧洲联盟为榜样，也提供支助。

区域组织应当加强努力，以打击恐怖主义、贩毒、武器扩散和海盗活动等跨国犯罪行为。《联合国援助撒哈拉综合战略》的成功取决于区域间的合作，以应对这些威胁。

联合国在刚果民主共和国开展了强有力的维持和平工作。尽管面临地势不利、存在多重反叛团体和各种理论问题等的挑战，但干预旅必须取得成

功，因为其业绩将对类似特派团和局势以及现代维持和平的概念演变产生影响。

应当通过促进互补性来处理安全理事会与区域组织之间的潜在问题。应当充分遵守协商、联合国至上、有效分工和方法一致等广泛公认的原则。这些其实是宽泛参数，供以不断演变的方式解释《联合国宪章》第八章。

最后，为了可持续和平，应当加强区域组织的人道主义作用和能力。

主席女士，我们完全支持在你主持下敲定的全面主席声明（S/PRST/2013/12）。我们还赞扬贵国代表团编写了一份条理很清楚的概念说明（S/2013/446，附件）。

马克·莱尔·格兰特爵士（联合王国）（以英语发言）：主席女士，非常感谢你来纽约主持本次辩论会，并选取这样一个重要而相关的议题。我还要感谢秘书长和四位通报者今天上午的重要贡献。让我也借此机会祝贺阿根廷和佩瑟瓦尔大使担任安全理事会8月份主席，并热烈欢迎美国新同事萨曼莎·鲍威尔大使来到联合国。

联合国创始人在《联合国宪章》第八章中英明规定联合国应与区域组织合作，但我怀疑他们能够预见到1945年以来出现的各种区域和次区域组织的种类和规模，以及它们已经并且继续在预防和解决冲突方面发挥的重要作用。让我仅举4个区域组织有效参与预防冲突的新近例子。

在欧洲，由欧洲联盟主持的贝尔格莱德与普里什蒂纳之间对话已经导致塞尔维亚和科索沃之间关系明显改进，为两国之间切实合作和降低这一脆弱地区的紧张局势创建了一个框架。

在也门，2011年该国出现政治不稳定和严重暴力，海湾合作委员会发挥重要作用，促成协议，为谈判达成政治过渡进程创造了框架，应可导致于2014年通过新宪法和举行选举。

在东南亚，2011年，东南亚国家联盟在印度尼西亚主持下并在安全理事会的积极支持下作出努力，导致泰柬边境暴力行动的结束。

在非洲，姆贝基总统和非洲联盟高级别执行小组的耐心参与，在管控围绕着在苏丹和南苏丹执行《全面和平协议》而出现的紧张局势方面发挥了重要作用。非洲联盟2012年4月路线图为第2046（2012）号决议提供了模板，成为联合国和非洲联盟合作维护国际和平与安全的典范。

我们可以从上述和其他事例中得出一些有益的启示。它们显示，区域组织可带来强烈的紧迫感和参与承诺，因为区内不稳定的前景直接影响到区域组织的利益。它们显示，区域组织可应用关于相关社会和政治问题的具体知识。在某些情况下，相关行为体可能更容易接受区域组织发挥维和或调停作用，而且正如科索沃事例显示，区域组织往往可以通过区域内存在的共同联系，很好地利用各种激励机制，鼓励作出妥协和采取灵活做法。

区域组织还在可以通过其他方法帮助维持国际和平与安全。它们可以发挥独立选举观察员的宝贵作用，阻止违反选举程序的行为，验证适当举行的选举。但这种作用也附有重要责任。在有可信事实证明选举过程中存在严重违规行为的情况下，负责监督选举的区域组织必须准备客观和明确地提出这方面问题，而不受外交或区域团结精神的约束。

区域组织还可在其成员中建立并维护民主和善政标准，帮助维护国际和平与安全。非洲联盟对军事政变和其他违反民主标准行为采取零容忍的政策，是非洲各国普遍建立多党制民主，取代军人政权或一党制政体趋势的一个重要因素。

在英联邦内，部长级行动小组愿意采取行动暂停成员国参加英联邦组织活动，起到了维护和巩固民主标准的作用。

我强调了区域组织与联合国合作的积极事例，但讨论困难与突出成就同样重要。

首先，有些冲突局势可能涉及一个以上的区域组织，不同的组织可能有不同的意见。举例而言，2011年在利比亚问题上，阿拉伯国家联盟和非洲联盟对当时仍在进行的革命得出截然不同的立场。一般而言，安理会始终乐于考虑相关区域组织的意见，但如果这些组织的意见不一致，就变得更加困难。

其次，我们看到相关区域和次区域组织的意见相左的情况。同样在2011年，非洲联盟和西非国家经济共同体对科特迪瓦的事态发展采取不同的做法，导致安理会不得不评估不同的区域和次区域看法。

第三，还需要现实地考虑能力问题。有时区域组织有政治意愿，但没有实际或财政能力迅速采取行动，应对和平与安全挑战。2012年在马里问题上，我们看到区域和次区域组织声称他们愿意牵头作出国际反应，但随后长时间无所作为，在此期间叛乱分子不断扩大对该国部分地区的控制，造成需要法国军队介入，以控制日趋严重的危机。

同样，安理会需要以自我批评的目光看待我们自己的行为。我们必须坦率地承认，如在叙利亚问题上，当相关区域组织（阿拉伯国家联盟）已经明确和直率地表明对我们的期待时，安理会未能作出有效的反应，提供明确的国际方向。

因此，我们有经验教训需要吸取，也有成就需要强调。但总体趋势很明确，即加强区域组织参与预防冲突，因此加强联合国和区域组织的合作。而且这是我们必须应对的一个挑战。我们应该以灵活和创新的方式来应对这一挑战。今天的主席声明（S/2013/PRST/12）和以往安理会与非洲联盟和阿拉伯国家联盟合作的文件，提供了重要的指导标准。但是，我们应该避免将这种关系过度规范化或优先考虑为机构合作建立严格的教条而忽视实际行动的诱惑。

拉梅克先生（法国）（*以法语发言*）：主席女士，我谨感谢你召集今天辩论，并欢迎在我前面发言的所有部长和其他代表。我还要欢迎美国新任常驻代表，虽然我来联合国的时间也不长。最后，我指出，法国完全赞同欧洲联盟观察员将要作的发言。

如前所述，主席女士，我要感谢你召开本次辩论会，因为它使我们能够讨论对法国非常重要的一个关键问题，即区域和次区域组织对维护国际和平与安全和促进法治的贡献。

世界各地冲突的严重性和数量，要求我们采取我们可利用的一切手段。在此背景下，区域组织对维护国际和平与安全的贡献至关重要。这种贡献符合《联合国宪章》第八章规定，可达到若干目标。它允许区域组织在联合国主持下开展工作，从而享有强有力的政治合法性。它又进而可以让联合国借鉴区域组织的专长和操作方法。马里就是这方面的一个良好例子。在马里，联合国与相关区域组织，即非洲联盟和西非国家经济共同体开展合作，使该国得以摆脱最近危机。

和在我前面发言的一些发言者一样，我想简要地提及欧洲联盟。欧洲联盟在国际社会中发挥重要作用。我要指出，和平与安全是欧盟工作的核心，和联合国一样，欧盟也产生于第二次世界大战之后。在区域组织中，欧洲联盟脱颖而出，因为它与联合国和其他区域组织高度合作。欧盟的作业能力使其能够支持各种活动，发展体制机制，参与安理会授权的维和特派团并为此提供资金，帮助预防危机和实现冲突后稳定。今天，这种合作遍及世界各大洲。

为了促进非洲和平，自2004年以来，欧洲联盟已经通过各种方式拨款7.4亿欧元。它通过欧盟快速反应机制响应紧急需要，通过和平支助行动提供可预见的资金，满足较长期需要。该机制也使欧洲联盟得以自2007年以来为非洲联盟驻索马里军事观察团筹措经费，这是欧洲联盟、非洲联盟和联合国开展合作的良好例证。欧洲联盟还基于同样想法为非

洲主导的马里国际支助团提供了大量支持。它也支持加强非洲联盟和非洲次区域组织的能力。

同样，非洲联盟正通过开展边界监测工作的欧洲联盟边境援助特派团与联合国一起协调对利比亚局势的介入，正如其在科索沃与联合国积极合作一样。比如，关于格鲁吉亚问题，欧洲联盟、欧洲安全与合作组织和联合国共同参与了在日内瓦的讨论。欧洲联盟正在资助由联合国开发计划署采取的阿布哈兹人与格鲁吉亚人建立信任的措施。最后，欧洲联盟以及拉美及加勒比国家共同体在今年2月圣地亚哥首脑会议上为自己确定的主要目标之一就是共同积极促进国际和平与安全。

区域组织的作用只会加强，这既是因为要遵守“辅助原则”，也是因为新的观念鼓励区域有关方面承担责任和掌握自主权。法国正在通过其所参加的组织以及通过支持建立区域安全架构来推动这项工作。我们应当继续支持这一合作趋势，但我们也必须继续防范对集体安全问题各自为政的危险。根据《联合国宪章》，安全理事会仍是对维护国际和平与安全负有首要责任的机构，代表联合国所有会员国为此采取行动。

联合国与其它组织的对话常常会提到——比如说——因部队缺乏经费而产生的复杂问题，以及缺乏装备、军事专长、民事知识和资金而出现的问题；在落实可预测、可靠的资金来源方面所出现的问题；以及安理会对其所批准的行动行使多大程度控制权的问题。不过，这不应被视为障碍。相反，它表明了联合国与此类组织关系的活力。的确，迅速、有效应对这些问题是我们大家都应当面对的挑战。

主席女士，最后，我愿谈谈最后一个问题，也是今天通过的主席声明(S/PRST/2013/12)所涉及的一个问题，即贵国决定强调消除有罪不罚现象以及国际刑事法院在这方面的历史意义、强调促进人权和法治以及区域组织在这方面发挥的作用。我们对此表示感谢。这再次表明贵国在小到安全理事会大到联合国对此类问题的坚定承诺。法国对该问题略有了解，因为我们两个国家和摩洛哥一起，在本组织内推动了《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。在安全理事会这里，我们也是国际刑事法院的创始国，你的同胞莫雷诺－奥坎波先生则是其首任检察官。因此，在关于联合国与区域组织合作的案文中提到国际刑事法院和消除有罪不罚现象是一个值得欢迎的先例。我们为此感激你。

这也有益地提醒人们，正义和捍卫人权这两项原则是很多区域组织的创立原则。欧洲联盟和美洲国家组织是在反对冲突的基础上、围绕实现和平与安全的目标建立起来的，它们也制定了促进法治和捍卫人权的基本机制。《非洲联盟宪章》载有反对有罪不罚现象的原则，以及非盟对犯有严重罪行、战争罪或危害人类罪的国家进行干预的权利。早就该认识到此类问题在联合国与区域组织开展伙伴合作中的重要性了。因此，联合国与区域和次区域组织为实现和平与安全所开展的合作是政治和行动上的必需，必须按照《联合国宪章》有关规定和条款并在安全理事会主持下继续下去。这样我们才会同时确保国际行动的连贯性、联合国工作的透明度以及本组织价值观得到尊重。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：主席女士，我们高兴地欢迎你主持安全理事会会议。我们感谢阿根廷代表团提议安理会举行公开辩论会，讨论联合国与区域和次区域组织合作这样一个热门话题。一些主要区域组织的代表在议事厅就座，就证明了这个议题的重要性。

当今挑战和威胁的全球性，以及制定有效解决这些现象所必须采取的集体做法，要求加强联合国与区域和次区域组织在国际和平与安全问题上的合作。该任务是要确保在联合国发挥带头作用的前提下，这些组织通过利用其各自比较优势，在没有不必要的官僚习气的情况下，和谐地相互补充。对于联合国来说，这些优势主要是其会员和活动的普遍性及其普世公认的合法性。从区域组织来说，它们对于其责任区的情况常常有着更细致入微的了解，

而且在很多情况下，也拥有符合区域实际情况的预防和建设和平机制。然而，区域组织的活动必须侧重于寻求以和平的政治手段解决新出现的冲突局势，以确保它们不会受到个别成员的过分影响，因为这些成员可能会有它们自己的小算盘。

安全理事会在联合国与区域组织合作处理涉及维护国际和平与安全的问题上发挥关键作用。这首先与其必须批准和监测获准使用武力的区域和联盟维和行动有关。只有安理会相关决定才能赋予使用制裁机制必要的国际合法性。

本全球组织与其区域伙伴的合作带来了更多问题。与维持和平和建设和平任务一起而来的还有大规模杀伤性武器扩散；小武器和轻武器非法来源；恐怖主义、贩毒和有组织犯罪等反制因素。在传统的联合国伙伴关系网内，非洲联盟占据特殊位置。两个组织在各领域所存在的良好合作的广泛经验，也是其它区域组织建立有效协作模式的有益指南。

联合国与阿拉伯国家联盟的合作存在巨大潜力。我们认为联合国与拉美及加勒比国家共同体以及南美洲国家联盟等迅速发展的组织大有希望开展更广泛的接触。

从我们来说，我们不会忽视联合国与集体安全条约组织和上海合作组织（上合组织）合作的重要性。它们正在全球树立政治威信，帮助加强区域和国际安全。我们赞同吉尔吉斯斯坦代表将以集体安全条约组织和上合组织成员国所作的发言。该国目前担任两组织主席。联合国与集体安全条约组织有望在维和领域深化合作。该组织内部正在大力开展工作，发挥自身维和潜力，其中包括与联合国维和行动开展联合行动。与此同时，集体安全条约组织正在积极参与阿富汗的国际冲突后重建工作，以及消除源自该国境内的毒品威胁。上合组织正在认真促进欧亚地区的稳定与安全，并将其活动指向打击恐怖主义、分裂主义和极端主义。为此，它建立了区域反恐机构，并正在就遏制大规模杀伤性武器蔓延、贩毒和跨国犯罪以及确保国际信息安全开展合作。

我们始终倡导按照《联合国宪章》第八章的规定拓宽和深化联合国与区域组织的合作，以便促进我们这个世界组织的崇高目标。在这方面，我们认为，一方面，区域和次区域组织必须为联合国而更多着眼于发挥自身的潜力，另一方面，联合国本身必须在严格遵守联合国及其安全理事会的原则的基础上，继续适当地优先加强与这些组织的协调与合作。

姆贝欧先生（多哥）（*以法语发言*）：我感谢阿根廷代表团组织本次公开辩论会，并欢迎主席女士与我们一道与会，这说明了贵国对于这一问题的重视。

我还感谢秘书长和所有其他人的发言。我欢迎美利坚合众国新任常驻代表萨曼莎•鲍尔女士，并祝她在履行新的职责时取得圆满成功。

就联合国与区域和次区域组织合作问题举行的多次讨论表明，联合国现在是、并且必须继续是国际集体安全机制的核心，在这方面，安全理事会担负着维护国际和平与安全的首要责任。

但是，日益复杂的多层面冲突的扩散，要求各区域和次区域组织更果敢地坚定致力于防止和解决各自地理区域内的危机。区域和次区域组织的重要作用导致人们进一步思考联合国与区域行为者的合作的性质和形式。我们认为，这种合作不应仅限于维护和平的传统背景，而应更进一步，要注重找到冲突的根源，找到防止和解决冲突以及建设和平、武装冲突中保护平民和打击对严重侵犯人权的肇事者有罪不罚的现象的方式。我国代表团欢迎安理会刚刚通过的主席声明（S/PRST/2013/12）强调了合作框架内这些问题的重要性。

由于这些问题涉及所有区域和次区域组织，我要集中谈谈联合国与非洲组织的合作。在这方面，我欢迎并完全赞同埃塞俄比亚常驻代表的发言。我

首先要肯定全世界区域和次区域组织在维护国际和平与安全的斗争中所发挥的重要作用。

在非洲，非洲统一组织向非洲联盟（非盟）过渡的主要因素是非洲和平与安全架构的建立。在该架构下，这一非洲大陆组织与区域经济共同体合作，逐步承担了维护非洲大陆安全的工作，从而确立了它作为联合国的一个主要伙伴的角色。在这方面，西非国家经济共同体（西非经共体）在维护和平方面发挥了关键作用。西非经共体长期以来主掌了自己的命运，对利比里亚、几内亚比绍和塞拉利昂以及最近对马里实行了干预，以便在获得国际支持之前恢复和平。

多哥欢迎联合国和非洲联盟近年来在互补精神和区域行为者问责的基础上发展了战略伙伴关系，其具体反映形式是共同努力加强打击上帝抵抗军对中部非洲和大湖区造成的威胁，特别是联合国驻索马里特派团提供了支助。

必须继续加强这种合作的积极势头。十年前，非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）的建立，以及与西非经共体、中部非洲国家经济共同体、政府间发展管理局、南部非洲发展共同体和大湖区问题国际会议等次区域组织在解决西非、中部非洲、非洲之角和大湖区的持续危机方面的积极合作，就是这种积极行动的组成部分。

但我们认为，必须进一步澄清联合国与非盟和平与安全理事会之间的关系，以便更好确定各自责任，并让各组织本着第1631（2005）号决议的精神从其优势中获益。除其他外，这将有助于避免有时两个组织因为战略或解决办法上的分歧而发生挫折和误解。

区域和次区域组织的经验和专门知识的一个优势是，这些组织常常能够很快知晓可能导致冲突的局势变化。因此，联合国特别是安全理事会应该加强与各区域和次区域组织的联系，以便更迅速作出反应和保护处于危险中的人民。可接受的关系必须建立在这些组织愿意接受冲突管理的任务或至少愿意提供领导并且符合《联合国宪章》规定的基础上，因为这些组织最有能力评估最适合处理其区域的冲突的办法。无论如何，在事关人民的生命而国家无力保护人民情况下，采取行动时不应出现责任方面的冲突或拖延。

联合国与区域和次区域组织的合作应优先考虑维持和平行动的资金这一重要问题，而这一直是区域组织在担负各自区域安全的责任时遇到的重大挑战。联合国及其机构伙伴必须继续促进维持和平行动资金的更加多样化和可持续性。

我们希望本次讨论能够产生新想法和战略，以便扩大、深化和加强联合国与区域和次区域组织的合作，以期加强国际社会有效应对国际和平与安全的新老威胁的能力。

王民先生（中国）：中方赞赏阿根廷倡议召开联合国与区域及次区域组织合作问题公开辩论会。我们欢迎斯蒂娜总统亲自主持今天的辩论。

我感谢秘书长潘基文的通报，并认真听取了非洲联盟、阿拉伯国家联盟、拉美和加勒比国家共同体和南美洲国家联盟代表的发言。

联合国是国际集体安全机制的核心。安理会在维护国际和平与安全方面负有首要责任。在当前各种全球威胁不断增多，各国利益密切相连的新形势下，加强联合国与区域及次区域组织合作，有助于促进多边主义、巩固和加强国际集体安全机制，共同维护国际和平与安全。

中方高度重视区域和次区域组织在预防和解决冲突、部署维和行动、推动冲突后重建等方面发挥的重要作用，支持联合国不断深化与区域和次区域组织合作，更好地履行维护国际和平与安全的责任。下面我愿强调以下四点：

第一，加强联合国与区域组织合作，应坚持以《联合国宪章》为指导和依据。安理会应鼓励并支持区域组织通过对话、协商、斡旋、调解等途径解决争端，以和平方式化解分歧，为促进地区和平与

安全作出贡献。同时，区域组织的行动应符合《联合国宪章》的宗旨和原则，在采取强制行动时应严格遵守安理会决议规定，符合安理会授权。

第二，联合国与区域组织可充分发挥各自优势，相互补充协调，共同应对安全威胁与挑战。中方支持区域组织根据《联合国宪章》第八章，充分发挥在处理本地区问题上的经验以及地域、历史和文化等方面的优势，为推动地区国家和平解决争端发挥独特作用。联合国与区域组织开展合作应有助于充分发挥各自比较优势，相互补充而不是重复劳动，相互促进而不是彼此冲突。

第三，联合国与区域组织合作应重在实效，因地制宜。联合国可根据不同区域组织的特点，在建立信任措施、斡旋调解危机、维持和平、建设和平等领域开展形式多样的务实合作。除现有的对话磋商机制外，还可根据区域组织的机构设置和职能，结合实际需要，积极探索灵活务实的合作机制，并及时总结经验，推广最佳做法。

第四，联合国应加大对区域和次区域组织的帮助和支持。增强区域组织应对安全威胁和挑战的能力，是有效预防冲突的重要手段。非盟等许多区域和次区域组织为斡旋和解决地区热点问题，推动和平进程和冲突后重建付出了巨大努力，取得了积极成效，同时也面临资源、能力等诸多因素的制约。联合国应在人员培训、机构建设、后勤援助、资金支持等方面向非盟等区域组织提供更多帮助，加强能力建设，支持区域组织在维护地区和平稳定方面发挥重要作用。

中方高度重视区域和次区域组织的独特作用，将继续支持区域和次区域组织为维护地区和平安全和促进共同发展作出积极努力。中方愿与国际社会一道，进一步推动联合国与区域和次区域组织加强合作，维护国际和平与稳定，创建更加安全、美好的未来。

最后，中方支持吉尔吉斯斯坦将代表上海合作组织所作发言。

金塾先生（大韩民国）（以英语发言）：主席女士阁下，首先我谨欢迎你来到安理厅，并感谢你召集今天关于这个重要问题的公开辩论会。我坚信，你的莅临以及潘基文秘书长所作的通报说明联合国与区域组织之间合作的重要性在不断提升。我还要感谢今天上午与会的各区域组织的代表作了介绍。我也要热烈欢迎美国的萨曼莎•鲍尔大使；我期待在今后的日子里与她密切合作。

将近七十年前，在起草《联合国宪章》时，关于区域组织的公开讨论才刚刚开始。因此，事实证明，起草者们作出大胆尝试，把《宪章》整个一章专门用于阐述联合国与区域安排之间的合作，的确是一种远见卓识。今天，国际和平与安全所面临威胁的复杂性和多样性要求我们采取多层面应对办法。尤其是，区域组织和次区域组织的作用日益增强，构成了这种应对行动的一大特征。

重要的一点是，区域内部合作的程度视各个区域独特的历史和政治背景的不同而有很大差异。我们认为，如果这一现实能够得到适当考虑，联合国与区域安排之间的合作将会更加卓有成效。想要臆造单一、统一合作模式的任何企图最终都会是不合适的。我们必须做到处事灵活，反应灵敏，而且适应性强。最重要的是，我们应该力求象联合国缔造者那样，具有丰富的想象力。

在大韩民国所在地区，区域组织的作用与其他区域相比，不是那么突出，但是大韩民国希望对今天的辩论有所贡献，指出我们为加强联合国与区域组织之间合作而作的共同努力不应当不经意地导致不平衡现象，造成偏重区域声音，从而在无意中给那些不属于区域安排的国家带来意料之外的影响。

不过，我国代表团要与其他人一道确认，区域和次区域组织具备优势，能够更好地理解它们所在地区发生的冲突的根源和背景。它们能够在涵盖预防冲突、解决冲突、维持和平和建设和平冲突在内的整个冲突周期发挥重要作用。

近年来，刚果民主共和国、马里、达尔富尔和中非共和国等地的情况向我们表明了联合国与区域组织和次区域组织之间合作的重要成果及局限性。经验有力地表明，联合国与区域组织之间的成功互动要求安全理事会承担起维护国际和平与安全的首要责任。区域组织在原则上和现实中起补充作用。

因此，至关重要的一点是，区域组织应加强自身的能力，以便在恢复和平与安全中发挥有意义的作用。联合国应继续支持它们，分享从以往经历中汲取的经验教训，同时不断探索新办法来提高区域能力。

今天通过的主席声明（S/PRST/2013/12）涵盖全面的合作领域。我们相信，这份主席声明将成为这个问题上具有里程碑意义的参照点。我们赞赏阿根廷提出了一份宝贵的草案，并在此过程中协调各方的努力。我们想强调四个具体要点。

首先，杜绝侵犯人权和违反国际人道主义法行为不受惩罚现象，是冲突后建设和平进程中建立法治的第一步。特别是，对妇女和儿童的暴力和犯罪行为不得逃脱惩罚。我们希望区域和次区域组织通过加强与包括国际刑事法院在内的国际法庭的合作，促进究责制的实行。

其次，区域组织可通过鼓励其区域一级的成员，大力促进安全理事会制裁制度的有效执行。我们也希望所有区域和次区域组织给予安理会制裁委员会及其专家小组通力合作。

第三，国家、区域和全球层面的协同努力是防止大规模毁灭性武器扩散的关键所在。区域组织之间分享信息和经验将有助于消除恐怖分子可加利用的薄弱环节。大韩民国作为第1540(2004)号决议所设安全理事会委员会的主席，将不遗余力地加强与区域组织的合作，以期建立一个活跃的防扩散网络。

最后，加强区域组织与联合国的合作以及这些组织之间的合作也将形成合力，有助于消除海盗活动、人口和毒品贩运以及小武器跨界非法贸易等跨国犯罪。联合国可带头加强区域和全球伙伴关系，共同消除危及和平与安全的各类威胁。

主席（以西班牙语发言）：我现在以阿根廷代表的身份发言。

我国现在已是第9次担任安全理事会主席，但这次所处的区域环境前所未有。今天有14位外交部长来到安理会，其中12人来自拉丁美洲地区。古巴代表以拉美及加勒比国家共同体（拉加共同体）的名义发言，而秘鲁代表则以南美洲国家联盟（南美联盟）的名义发言。阿根廷是这两个区域和次区域实体的创始成员。不过，最重要的考量是，这两个机构都不得不应对它们有能力应对的本区域的严峻冲突局势。这实质上是安全理事会在面对世界各地发生的冲突时也必须做的事情，因为在当今世界，这些冲突使和平与安全成为非常脆弱的价值观。

在我们还没有成为拉加共同体而是此前的里约集团时，我们不得不解决的局势之一是厄瓜多尔和哥伦比亚之间的棘手局势，这一局势最后险些成为一场武装冲突。由于当时设在多米尼加共和国的里约集团的干预，这场冲突得以成功化解。后来，南美联盟也成功地应对各种局势，包括各国的国内局势；这些局势危及民主稳定-如所谓的潘多危机，这场危机引起多民族玻利维亚国埃沃·莫拉莱斯政府的关切，并促使在巴切莱特总统以南美联盟临时主席身份的主持下，在圣地亚哥达成《莫内达宣言》。我们还通过了《布宜诺斯艾利斯宣言》，解决了关于罢黜厄瓜多尔总统拉斐尔·科雷亚的问题，从而得以制止危机，确保民主制度得以长期延续--对于我们所在区域而言，这一问题非同小可，令人关切。如若不然，这一问题就会影响我们经济增长的潜力，尤其是在和平与安全的环境中会产生极大的影响。

因此，我认为，我们在讨论区域和次区域组织可以如何与安全理事会和联合国合作寻找解决方案

的这场辩论会方面所获的教训应当与其他代表概述的一些问题有关。

我不能无视阿拉伯国家联盟代表所作的发言；他谈到的内容在我看来是化解冲突以及－我要强调这一点－安全理事会在解决重大事项上的效力的症结所在。阿拉伯国家联盟的代表究竟说了什么？他说，联合国所有会员国都必须执行联合国决议。表面上看，这样的话语自不待言，但实际上绝非一目了然。这方面的显著特征是，有些人以拥有否决权的常任理事的身份坐在安理厅中，他们常常利用《联合国宪章》和安全理事会议事规则所载的这种权利。然而，他们正是阻碍真正解决冲突的人员。

我想将这种现象与我所要说的南美洲主义做一下比较。我们如何在拉加共同体和南美联盟通过决议？在这些组织中，每当发生冲突，都是在一致同意的基础上通过决议的。这是我们必须做出的区别。通常情况下，我们各国和所有国家机构都拥有我们所说的否决权--也就是所有行政权所固有的权利。但是，运作政府是一回事，处理冲突则是另一回事。处理冲突时涉及到否决权，局势就会变得棘手得多，有时甚至不可能得到解决。

因此，我们认为有必要审查联合国各机构特别是安全理事会的运作方式，因为这种运作方式顺应的是一种不同的理论依据，这一理论依据是本组织创建时所存在的。冷战期间，面对核浩劫的危险，否决权几乎是防止这种大灾难的保障。冷战结束后，参与过冷战的有关各方今天围坐在会议桌旁，不再参与重大冲突。我们需要重新思考本组织各机构的运作方式，因为我们所处的是一个崭新的世界，旧工具和老办法不能解决新的现实和新问题：它们不会为我们提供解决之道。我们谈到需要为真正保障和平与稳定，而不是依照拥有否决权的个别国家的特殊利益来达成共识，其含义就在于此。

因此，我们可以说，南美洲和拉丁美洲如今是和平的区域。我国是核能方面的领导者，在核不扩散及和平利用核能方面也处于领先地位。阿拉伯国家联盟的代表从有人拒不接受巴勒斯坦国的角度谈到目前正在影响着中东的一场冲突，这场冲突不仅影响到阿拉伯国家，而且影响到包括我国在内的世界无数其他国家。

作为拉加共同体的代表，我们所处的区域由于联合国的一项决议未得到遵守而发生冲突，这项决议的内容是我国和联合王国必需根据联合国在1965年通过的关于马尔维纳斯群岛主权问题的第2065(XX)中所作的决定展开会谈和谈判。这不是一种反复无常的立场，也不是要说：“我们是正确的”。我们只是在说，我们希望联合国的决议能够得以执行，也希望两国应该坐下来讨论这一引起诉讼的有争议事项。我认为有办法着手解决这类冲突。

我们已经指出存在意见分歧。对于联合国未予解决的问题，人们可以持不同意见。然而，当我们所有人都签字加入本组织并致力于遵守它通过的各项决议时，其最高机关通过一项决议就不再是意见有无分歧的事，它是联合国的决议，是我们是否准备遵守我们作为会员国所负义务的问题。

我不过是举例提及这一点，因为我不想在这里引起一场争辩。但是，我之所以这样做，是因为我认为世界遇到的问题为数众多，也很严峻；和平与安全不仅成为军事概念，实际上也成为经济概念。2008年的危机延续至今，并且进一步加剧当前的冲突。这场危机要求我们所有人采取不同的态度，重新思考我们如何在所属的组织内发挥作用，并思考如何改变规则，设想和设计使我们能够发挥成效的新工具。因为我认为，在最后时刻，到我们能够表明我们的运作方式确有成效时，自然就会赢得全球社会的尊重。处理事情要有成效意味着要能居间调解，这也意味着借助这种调解达成解决，而当调解成为这个最高机的关某项决议的主题时尤其如此。这就是我们各国的行事方式，那就是当一个国家的议会作出某项决定后，它的行政部门就付诸实施。如果我们要应对全球治理工作，就必须了解这种相似之处。

在这里，人权方面的言论也很多。我自豪地说，我国在充分尊重人权方面是个典范；1970年代，我国是曾遭受过最可怕的独裁统治国家之一，当时有许多阿根廷公民和其他国家的公民失踪。我们也是人权问题方面的领导者。我们同其他国家一道成立了人权理事会，并欣见同法国和其他共同起草国一道提出了《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。

这些都是我想告诉各位的看法，我并非盛气凌人，强调一些真理抑或握有某些绝对真理。我只是想向大家说明，我们拉丁美洲国家解决这个区域非常严峻局势的办法是：在问题得不到协商一致的解决办法之前，没有人可以离席。

最后，正如我在潘基文秘书长在一次私下会晤期间再次亲切接见我时对他所说的那样，我想表示，鉴于近期发生的众所周知的事件，需要建立全球规则，以确保国家主权和世界各地公民的隐私权。我认为，自柏林墙倒塌以来，发生了许多事情。柏林墙倒塌的最显著原因之一是：首先，柏林墙另一侧的公民希冀在没有监视的环境中自由地生活。我昨日回想起一部十分精彩的影片，该片获得美国奥斯卡金像奖，我相信大家都知道这部影片，片名是《窃听风暴》，影片中的公民都觉得自己受到窥探和控制。我认为这显示出有助于形成民主理想的价值观，有了民主理想，我们就可以持不同观点--而不是持有使我们成为国家或其他同胞的敌人的不同观点--以多元和多样的方式生活和共存。应该再度讨论这些价值观，因为它们是支撑在旧金山通过的《宪章》和我们遵守的许多公约的理念。我确实认为，我们内心--多数情况下是发自内心--的信仰是相同的。这不仅仅是一个敏感与否或有无大度智慧的问题，而是一种使全世界尽可能多的公民认为民主是最佳生活方式的手段，也许是最聪明的一种手段。我相信，和平与安全、经济增长、包容性、尊重人权及个人隐私都是没有人愿意放弃的不可剥夺权利。

正因为如此，我们今天举行本次辩论会，讨论区域和次区域组织如何与我们这个最高组织－联合国开展合作，使我们拥有一个更加和平与更加安全的世界。我们还必须指出，和平与安全并非一个军事概念。有人说，只有武力才能实现和平与安全，但在人类数千年的历史上，大量的实例清楚告诉我们，真正构建社会和确保稳定的是一个特定群体和全世界成千上万的人愿意为之献出生命的价值观和理想。我们在十九世纪的解放革命中特别是美洲和二十世纪的非洲都看到了这一点。如今的地球村需要不同类型的解放和独立。

我现在继续行使安全理事会主席的职能。

发言名单上还有30人。鉴于时间已晚，我打算暂停会议，下午3时复会。

下午1时15分会议暂停。